

LA PRESSE

ARTS

LUCIE ET
LUCE ROZON
BATTANTES
DE L'HUMOUR
PAGE 3



DOSSIER
Le Festival de jazz se termine aujourd'hui. Faites le bilan sur lapresse.ca/jazz



HUGO DUMAS
PORNO LITTÉRAIRE
POUR JEUNES MAMANS
PAGE 2



CIRQUE
**LES NORDIQUES
À MONTRÉAL!**
PAGE 10

Homme à femmes

STÉPHANE
ROUSSEAU

Bien des femmes ont eu un rôle majeur dans la vie de Stéphane Rousseau : sa mère, sa tante, sa sœur, ses marraines, ses blondes... Normal, donc, qu'il rende hommage aux femmes à sa façon par plaisir, avec désir et juste pour rire!

À LIRE EN PAGES 12 ET 13



PHOTO ROBERT SKINNER. PHOTOMONTAGE LA PRESSE



AU-DELÀ DU POP ART

TOM WESSELMANN

OFFREZ-VOUS UNE SORTIE HAUTE EN COULEUR
DANS L'UNIVERS POP DE TOM WESSELMANN!

mbam.qc.ca/popart



BILLETS À MOITIÉ PRIX*
LES MERCREDIS
DE 17 H À 21 H

*Applicable à l'achat d'un billet pour adulte au prix courant de 15 \$

GRATUIT POUR LES ENFANTS DE 12 ANS ET MOINS**

**Accompagnés d'un adulte. Non applicable aux groupes.

VISITES GUIDÉES
Horaire sur mbam.qc.ca/popart

Cette exposition est organisée par le Musée des beaux-arts de Montréal, avec le soutien de la Succession Tom Wesselmann, New York.
Tom Wesselmann, *Sunset Ride with Wesselmann* (Nouveau catalogue avec Wesselmann), 2002, Houston, Sanders Collection, avec l'aimable concours de la McClain Gallery.
© Succession Tom Wesselmann / SODRAC, Montréal / VAGA, New York (2012). Photo Rick Gardner

ARTS LECTURES

Porno littéraire pour jeunes mamans



HUGO DUMAS
CHRONIQUE

C'est à une partie de soccer de sa plus vieille, Emma-Rose, 5 ans, que Nathalie Slight a été mise en contact avec ce livre sulfureux, qui fait rosir de plaisir des millions de lectrices depuis sa sortie au printemps dernier. Quoi? Tu n'as pas encore lu *Fifty Shades of Grey*? Tiens, prends ma copie, discrètement.

«Au soccer, presque toutes les femmes, de jeunes mères de famille comme moi, en parlaient. Je l'ai finalement lu en trois jours. C'est un peu comme *Hunger Games* ou *Twilight*. Sauf que l'auteure va très loin dans la description des scènes de sexe», détaille Nathalie Slight, 40 ans, journaliste pigiste pour TVA Publications.

Fifty Shades of Grey, qui se décline en trois tomes de 500 pages, raconte l'histoire d'Anastasia Steele, 21 ans, jeune et jolie diplômée en littérature très fleur bleue. Le jour où elle croise le milliardaire (et pétard extraordinaire) Christian Grey, 27 ans, patron d'une multinationale, sa vie bascule.

Voyez-vous, Anastasia est vierge et ne s'est même jamais masturbée. Christian, lui, a des goûts au lit plutôt exotiques: soumission, fessée, ligotage, jeux de rôles, sadomasochisme, suspension, rajoutez-en, Christian adore ça. Il possède même un donjon secret dans son penthouse surplombant Seattle.

C'est ici que ça se corse. Christian offre la vie des gens riches et célèbres à Anastasia: vol en hélicoptère, jet privé, voiture de luxe, etc. Car Christian est sophistiqué et joue du piano comme un dieu alors qu'Anastasia, moins glamour, classe des bouillons - à mi-temps - dans une quincaillerie familiale.

En échange de tout ce bling-bling, Anastasia devra cependant se soumettre entièrement à Christian et assouvir le

moindre de ses désirs sexuels. Même les plus pervers.

Érotisme heavy métal

Prostitution, vous dites? Attendez. En bon dominant, Christian propose un contrat fleuve à sa soumise Anastasia qui balisera, point par point, leur relation tordue. Anastasia doit dormir un minimum de huit heures par nuit, s'entraîner quatre fois par semaine et être épilée en tout temps. De plus, en paraphant le contrat, Anastasia ouvre la porte à de l'érotisme heavy métal, un domaine totalement inconnu pour elle.

Évidemment, Anastasia tombe en amour avec cet homme tourmenté, froid et calculateur, qui refuse d'être touché. Acceptera-t-elle l'offre de Christian de lui obéir au doigt, à l'œil et au fouet?

La trame de *Fifty Shades of Grey* mélange des éléments d'un roman Harlequin, des films *Pretty Woman* et *Proposition indécente*, de livres plus classiques comme *Histoire d'O* de Pauline Réage, de la *chick-lit* à la *Bridget Jones* ainsi que de la saga *Twilight*, dont les personnages principaux, Bella et Edward, ont servi de canevas pour créer Anastasia et Christian. D'ailleurs, les premiers chapitres de *Fifty Shades* ont d'abord été mis en ligne sur des sites de fans de *Twilight*.

Pure inconnue, l'auteure de *Fifty Shades*, E.L. James - Erika James de son vrai nom -, ne prétend pas avoir pondu un prix Goncourt. Au contraire, elle souhaite simplement, grâce à son héroïne naïve, «donner des vacances de leurs maris» à toutes ses lectrices.

Monstre érotico-littéraire

Vraiment, E.L. James, dont c'est la première œuvre, n'a rien inventé. Pourtant, cette Britannique de 49 ans, mère de deux ados, a créé un monstre érotico-littéraire. Depuis sa publication en avril, plus de



PHOTO JEFFREY M. BOAN, ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

E.L. James, dont c'est la première œuvre, n'a rien inventé. Pourtant, cette Britannique de 49 ans, mère de deux ados, a créé un monstre érotico-littéraire.

16 millions d'exemplaires des trois tomes de *Fifty Shades of Grey*, dont 10 millions dans les six premières semaines, ont été vendus aux États-Unis seulement. Et les studios Universal et Focus Features ont craché 5 millions pour les droits d'adaptation au cinéma de *Fifty Shades*, soit 2 millions de plus que pour ceux du *Code Da Vinci*.

La vague de *mommy porn*, comme l'a baptisée le *New York*

Times, déferle sans se calmer. Ne vous surprenez donc pas, sur une plage du Maine, si vous voyez des rangées de vacancières le nez plongé dans ce bouquin noir, dont la page couverture arbore une cravate gris métallique (qui sert à attacher les poignets d'Anastasia, bien sûr). La popularité des tablettes numériques a également dopé les ventes de ce best-seller, pour toutes

celles, plus gênées, ne désirant pas afficher publiquement leur goût pour la littérature de boudoir.

Entre vous et moi, *Fifty Shades of Grey* n'est pas un grand livre. Loin de là. C'est mal écrit et bourré de clichés. Anastasia, qui ne sait pas faire fonctionner un ordinateur (hein?), rougit à toutes les pages, se mord la lèvre inférieure 246 fois et roule des yeux, tandis que Christian jette constamment des regards intenses à sa protégée tout en lui jappant des ordres. Mange! Assieds-toi! Ne bouge pas!

Pourtant, une fois qu'on plonge dans cet univers sado-coquin, on veut bien sûr savoir comment ça va se terminer. C'est exactement le même processus qui se produit lorsque l'on croise un gros accident sur l'autoroute. On sait qu'il ne faut pas ralentir et regarder. Mais on ne fait tout quand même.

La traduction française de *Fifty Shades of Grey*, dont le titre officiel serait *Cinquante nuances de Grey*, sortira fin octobre, début novembre, aux Éditions Jean-Claude Lattès. Le deuxième tome suivra en janvier 2013 et le troisième, deux mois plus tard.

D'ici là, le phénomène pâli-rait-il à *Douze tons de beige*? Ou deviendra-t-il encore plus rouge ardent? Messieurs, préparez vos cravates grises, on ne sait jamais.

JE LÉVITE

Avec *Il pleuvait des oiseaux* de Jocelyne Saucier. Un des plus beaux romans que j'ai lus cette année. Et de loin. Dans un coin perdu du nord de l'Ontario, on y croise deux ermites des bois, une photographe empathique, une petite veille très spéciale et des souvenirs atroces de feux de forêt meurtriers. L'écriture est superbe, délicate et parfaitement maîtrisée.

JE LÉVITE

La finale d'*Entourage*. J'ai suivi les huit saisons de cette série avec grand bonheur. Mais le tout dernier épisode à vie d'*Entourage* était ridicule. Un mariage à Paris en moins de 24 heures? Une grossesse qui réconcilie tout le monde et un divorce qui se raccommode grâce à un groupe de style Il Divo? Franchement.

CE DIMANCHE!
Didier Morissonneau présente

Battle of the Bands V

POUR LA PREMIÈRE FOIS DE LEUR HISTOIRE, CES DEUX ORCHESTRES LÉGENDAIRES S'AFFRONTENT FACE À FACE!

DUKE ELLINGTON orchestra VS **COUNT BASIE orchestra**

DIMANCHE 8 JUILLET, 14 h
Salle Wilfrid-Pelletier, PdA

Qui remportera le prestigieux trophée cette année?

Les juges du combat seront:

Dick Irvin, Florence K, Vic Vogel

montrealjazzfest.com | laplacedesarts.com

514 871-1881 | 1 85jazzfest

LA PRESSE | Bell | Heineken | CBC Radio-Canada | Canada | Montréal | Québec

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL
en collaboration avec RioTintoAlcan

CE SOIR! DIRECTEMENT DE LAS VEGAS

DIDIER MORISSONNEAU PRÉSENTE

THE RAT PACK IS BACK!

Sammy, Dean, Frank, Joey

AVEC LE GRAND ORCHESTRE DU SANDS HOTEL

Samedi 7 juillet - 18 h et 21 h 30 - Théâtre Maisonneuve - PdA

LES GRANDS CONCERTS | RioTintoAlcan | laplacedesarts.com

514 871-1881 | 1 85jazzfest

montrealjazzfest.com

info jazz | Bell | Heineken | CBC Radio-Canada | Canada | Montréal | Québec

Pour joindre notre chroniqueur: hdumas@lapresse.ca



PHOTO EDOUARD PLANTE-FRÉCHETTE, LA PRESSE

S'il y a des tensions entre Lucie et Luce Rozon, elles sont impossibles à déceler. Dans le petit salon attenant à leur bureau, elles ont l'une pour l'autre une écoute, une attention et des égards presque touchants.

LUCIE ET LUCE ROZON

BATTANTES DE L'HUMOUR

Elles ont vendu des crayons, passé le balai, pris en main le festival Juste pour rire quand leur grand frère a eu des ennuis avec la justice et, au grand dam de ce dernier, amassé des fonds pour la cause étudiante. Inséparables depuis 48 ans, voilà que les jumelles Rozon se préparent à vivre une nouvelle aventure... séparées par un océan.



NATHALIE PETROWSKI

Il faut d'abord établir laquelle est laquelle, ce qui n'a jamais été une mince affaire. Longtemps, Luce et Lucie Rozon, de vraies jumelles nées il y a 48 ans au sein d'une famille de sept enfants, ont été confondues, confondantes et impossibles à distinguer.

Mais ces jours-ci, à l'aube du 30^e festival Juste pour rire, auquel elles participeront de loin puisqu'elles n'en assurent plus l'organisation, une couleur de cheveux fera la différence.

En effet, Luce l'émotive a désormais les cheveux bruns, alors que Lucie la rationnelle a choisi le blond. Pour le reste, les jumelles aux décolletés plongeants, aux tenues flamboyantes, à la voix qui porte et au rire tonitruant continuent d'occuper le même local, au fond d'un couloir du siège social du groupe Juste pour rire, boulevard Saint-Laurent.

Leurs bureaux respectifs sont séparés par une cloison, mais on se demande bien pourquoi, puisqu'elles ne cessent de se consulter pour un oui ou pour un non.

«La première chose qu'on fait le matin en se levant, lance Lucie, c'est de se téléphoner, puis d'aller faire notre gym ensemble.»

S'il y a des tensions entre ces deux-là, elles sont impossibles à

déceler. Dans le petit salon attenant à leur bureau, où elles me reçoivent, elles ont l'une pour l'autre une écoute, une attention et des égards presque touchants.

Jamais l'une n'interrompt l'autre. Jamais l'une ne cherche à éclipser l'autre. Les regards obliques qu'elles se lancent à l'occasion sont dénués de tout jugement comme si, en fin de compte, elles n'étaient pas deux entités distinctes, mais une seule et même entité dont les rares différences sont toujours complémentaires.

Pourtant, à compter de septembre, les jumelles s'apprentent à vivre pour la première fois de leur vie séparées par un océan.

Luce, l'émotive, créative et artiste dans l'âme, ira diriger Juste pour rire Scène France à Paris. Lucie, pour sa part, restera à Montréal et s'occupera de la gestion générale de Productions Juste pour rire Scène 2, la boîte qu'elles ont fondée il y a trois ans à l'intérieur du groupe Juste pour rire et qu'elles détiennent à parts égales avec leur sœur Martine.

La question demeure entière: comment seront-elles pour survivre à un si grand éloignement?

«C'est sûr qu'on a beaucoup braillé quand on a pris la décision, affirme Luce, mais le timing était bon, et puis c'est clair qu'on ne sera jamais séparées très longtemps. D'abord, il y a Skype. De plus, moi, je vais revenir à Montréal aux six semaines, et Luce va venir à Paris le plus souvent possible.»

Au départ, c'est Lucie qui devait partir à Paris, mais elle

a dû y renoncer à cause de sa fille unique de 10 ans, dont elle ne voulait pas chambouler l'existence. Pour Luce, qui a trois enfants frôlant la vingtaine, l'exil parisien posait moins problème.

En couple toutes les deux avec des Français – Luce depuis 25 ans, Lucie depuis une douzaine d'années –, les jumelles ont beau être soudées, elles ont aussi chacune leur vie.

Luce vit à Saint-Lambert, Lucie au centre-ville de Montréal. Politiquement, elles logent à la même enseigne de gauche, mais avec des nuances. Lucie est une souverainiste et une péquiste pure et dure. Luce est une fervente de Québec solidaire et une admiratrice d'Amir Khadir, à qui elle reproche toutefois d'avoir chez lui une reproduction retouchée de *La Liberté guidant le peuple* de Delacroix, où l'on voit Khadir arme au poing pendant que Jean Charest gît mort à ses pieds.

Arrivées au Groupe Juste pour rire il y a plus de 20 ans, les jumelles ont commencé au bas de l'échelle. « Gilbert ne nous a pas fait de faveurs », disent-elles à la blague.

«Je trouve ça très déplacé de sa part. Il dit que c'est une blague, mais je ne la trouve pas drôle du tout», affirme Luce.

Endosser la cause étudiante

Ce n'est pas un secret: ces battantes de l'humour ont endossé à fond la cause étudiante, au grand dam de leur frère Gilbert Rozon, qui n'a cessé de dénoncer publiquement le mouvement de contestation. Mais les jumelles persistent et signent: «La hausse, je trouve ça scandaleux», affirme Luce. Ils disent que les études ne coûtent rien au Québec, mais c'est pas vrai. Moi, j'en ai un qui étudie le droit à Sherbrooke, et ça me coûte 15 000 \$ par année!»

Lucie, pour sa part, déplore l'égoïsme et l'individualisme de l'époque, et s'en prend à un gouvernement qui n'hésite pas à accorder 200 millions pour la construction d'un aréna à Québec ou à faire un prêt de 58 millions à une entreprise minière, mais qui prétend ne pas avoir d'argent pour l'éducation de ses enfants.

Les deux défendent avec autant de véhémence le courage des gens de la CLASSE et ne font aucun cas des jeunes féministes qui se sont opposées à recevoir une partie de l'argent amassé par le spectacle des humoristes indignés qu'elles ont organisé.

«L'argent est allé en entier à Juripop, qui conteste la loi 78. Notre seul regret, c'est que cette fausse controverse montée en épingle par les médias a une fois de plus éclipsé le vrai débat.»

Ce n'est pas un hasard si les jumelles sont contre la

aider notre père», raconte Lucie.

Elles tiennent leur opiniâtre de leur père. Tout comme leur grand frère, dont elles ne partagent pas les positions, mais pour lequel elles ont le plus grand respect. «Gilbert, c'est notre grand frère. Il a peut-être des défauts, mais il a autant de qualités. Jamais il ne nous a dit quoi faire. Avec nous comme avec les autres, il a toujours été d'une générosité extrême. On lui doit beaucoup. Sur la question de la hausse, notre famille est très divisée. Nous avons eu des soupers de famille où ça a brassé beaucoup, mais curieusement moins avec Gilbert qu'avec d'autres membres», raconte Lucie.

Arrivées au Groupe Juste pour rire il y a plus de 20 ans, les jumelles ont commencé au bas de l'échelle. «Gilbert ne nous a pas fait de faveurs», disent-elles à la blague. Lucie a fait des ménages, Luce était à la billetterie et, lentement mais sûrement, elles ont su se rendre indispensables, en prenant en charge le volet des arts de rue ou le musée qui se cherchait une identité, en créant le défilé des jumeaux...

En 1998, lorsque leur frère a été accusé d'agression sexuelle sur une employée du Manoir Rouville-Campbell, elles ont carrément pris les commandes du festival avec l'aide de leurs sœurs Martine et Constance. Puis, en 2008, elles se sont retirées du festival pour fonder leur propre entreprise et faire ce qu'elles aiment par-dessus tout: de la gérance et de la production d'artistes.

Cette année, à Juste pour rire, pendant que Luce fera ses boîtes pour Paris, Lucie sera sous la tente VIP du festival pour s'occuper des invités. On ne les verra plus aussi souvent en double. Mais qu'on ne s'inquiète pas: à Montréal comme à Paris ou à Tombouctou, ces deux-là ne resteront jamais séparées très longtemps.

Une note parfaite

Fier d'offrir un Festival International de Jazz de Montréal 100 % carboneutre.
riotintoalcan.com

RioTintoAlcan



CHOIX DU JOUR

Norah Jones

SALLE WILFRID-PELLETIER

À 19h30

Norah Jones a un talent fou, personne n'en a jamais douté. Mais alors qu'on avait l'impression de connaître par cœur la fille de Ravi Shankar depuis son premier album au succès fou, voilà qu'elle s'amène à Montréal avec un nouveau disque franchement étonnant, créé en symbiose avec Danger Mouse. Ce concert de la belle Américaine, et de ses quatre nouveaux musiciens, est l'un des plus attendus de ce 33^e Festival de jazz.



LITTLE BROKEN HEARTS...
À télécharger : *Take It Back*

OSAKA MONAURAIL SCÈNE RIO TINTO ALCAN À 20h

Une des grandes qualités de ce Festival est sa capacité de faire découvrir au spectateur curieux des genres, des mélanges ou des groupes. Le funk, on connaît, mais qu'en est-il du funk japonais avec un nonette comportant deux guitares et un orgue? Ça vaut probablement le détour.



BLACKMAHAL SCÈNE BELL À 22h

On retire Taj, on remplace par Black, on obtient Black Mahal: formation californienne menée par le percussionniste et chanteur Ustad Lal Singh Bhatti, et qui propose un furieux brassage de hip hop, funk, jazz, bhangra et autres musiques punjabi.

MUSIC IS MY SANCTUARY SAT À 22h

Création du DJ montréalais Alexis Charpentier, qui participera cet été à plusieurs festivals européens, le site MusicIsMySanctuary.com présente depuis cinq ans « les trésors oubliés et les classiques du futur ». Une soirée d'anniversaire et de clôture bien remplie en perspective avec un explorateur musical unique.

DANS SON IPOD



Lorraine Desmarais

Lorraine Desmarais, qui a frappé fort le printemps dernier avec son disque *Couleurs de lune*, revient au trio, sa formule fétiche. Elle nous donne un aperçu de l'étendue de ses goûts musicaux.

► Une toune d'été

A Summer Place, dans la version de Percy Faith. Je sais, c'est quêtaine, mais c'est ma toune d'été à vie... C'est tellement *cheesy*, avec les violons et tout! Ça me rappelle l'enfance, la famille, le chalet. C'est aussi une pièce que j'ai apprise à l'oreille et que j'ai beaucoup jouée.

► Un classique dont je ne me lasse pas

Libertango d'Astor Piazzolla. Je suis des cours de tango depuis environ quatre ans. Mais Piazzolla est un compositeur d'abord, donc difficile à danser. Il y a plein de versions de cette pièce, toutes éclatées. C'est vraiment magnifique.

► Mon plus récent coup de cœur

Le nouveau disque de Brad Mehldau, *Ode*. Bon, j'ai un faible pour les trios de jazz... Mais je trouve qu'il est encore plus éclaté et libre qu'avant.

Lorraine Desmarais trio, ce soir, à 22h30, au Gesù.

Q R

TROIS QUESTIONS À

Tom Harrell

Immense trompettiste, immense bugliste, immense styliste. Tom Harrell, 66 ans, est assurément l'un des plus éminents musiciens vivants de la grande tradition jazzistique. En tant que leader, sa discographie compte près d'une trentaine d'albums. Puisque l'art de Tom Harrell doit être clairement dissocié de la schizophrénie qui mine sa santé mentale depuis des lustres et qu'il arrive à harnacher, nous causons exclusivement musique dans cette interview — réalisée par échange de courriels, pour les raisons qu'on imagine.

1

Acceptez-vous de décrire votre propre style?

Je ne le fais pas à moins qu'on me le demande. Je devine que vous aimeriez que je le fasse, alors voici: Je crois que mon style est une variante de hard bop, mâtinée d'influences d'Ornette Coleman et Miles Davis. L'emphase est mise sur la mélodie et des schémas harmoniques stimulants qui éveillent mes émotions. J'aime aussi faire de nouvelles expériences avec les rythmes, je suis toujours en quête de nouvelle textures. En fait, j'essaie de présenter des choses neuves et rafraîchissantes tout en restant conscient de la tradition dont je proviens.

2

Avez-vous pour objectif de transcender cette tradition?

Je ne crois pas que le jazz doive être transcendé. Le jazz est la musique noire. Le jazz est africain. Nous sommes tous africains dans le jazz. Le fondement rythmique est en quelque sorte le creuset de cette musique. Plus vous écoutez le vieux jazz, plus vous réalisez à quel point ce son est moderne. Fletcher Henderson et Duke Ellington proposaient de la musique atonale dès les années 20! Ellington a influencé Monk en ce sens. Plus vous vous plongez dans la tradition du jazz, plus vous réalisez à quel point cette tradition demeure pertinente aujourd'hui.

3

Quels sont vos prochains projets?

De plus en plus, je présente ce quartette sans instrument harmonique afin d'en explorer la beauté mélodique et la clarté musicale. Le quartette, en ce sens, est un médium plus intime, la contrebasse devient prédominante, les vents y émergent différemment. À Montréal, je viens avec le batteur Billy Drummond, le saxophoniste Wayne Escoffery et le contrebassiste Ugonna Okegwo. Également, je tourne dans le monde avec mon quintette, particulièrement depuis la sortie de l'album *Number Five* — étiquette Highnote. Pour cet ensemble, je ne cesse d'écrire du nouveau matériel que je présente souvent sur scène. Par ailleurs, mon orchestre de chambre devrait enregistrer d'ici la fin de l'année.

Tom Harrell se produit ce soir à l'Upstairs, à 19h et 21h45



DISQUE CLASSIQUE

Elgar idéalement servi

CLAUDE GINGRAS

Le Britannique Paul Watkins, qui remplacera David Finckel à la fin de la saison prochaine comme violoncelliste du Quatuor Emerson, est le soliste d'un nouvel enregistrement du Concerto op. 85 de Sir Edward Elgar, chez Chandos. Le BBC Philharmonic, dirigé par Sir Andrew Davis, l'accompagne et complète le disque avec d'autres œuvres d'Elgar.

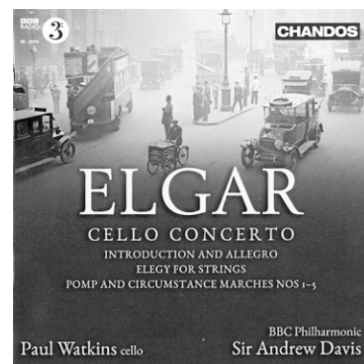
Pièce de résistance de ce programme, le Concerto pour violoncelle reçoit l'une des traductions les plus convaincantes qui soient. Watkins joue avec l'envergure expressive, la technique et la sonorité d'un grand violoncelliste et montre une scrupuleuse fidélité à tout ce qu'indique Elgar. Un rien d'emphase, ici et là, pourra surprendre – par exemple, au troisième mouvement, marqué Adagio. Il faut aller au texte: le compositeur demande bien le mouvement «molto espressivo» et il écrit souvent «tenuto» au-dessus des notes.

Cette nouvelle version rejoint les plus importantes d'une discographie considérable dominée par des violoncellistes de maints pays: Casals, Rostropovitch, Tortelier, Yo-Yo Ma.

Premier complément de disque: *L'Introduction and Allegro* op. 47 pour quatuor à cordes et orchestre à cordes. La fugue est nettement articulée, mais, comme toujours, le quatuor lui-même est difficile à repérer dans le somptueux déploiement orchestral. Suivent, les quatre minutes de paix profonde de la courte *Elegy* op. 58. Pour terminer, Davis et son orchestre puissant et coloré nous entraînent dans le défilé tapageur, nostalgique aussi, des cinq marches militaires portant le titre grandiloquent de *Pomp and Circumstance*.

La première, datée de 1901, reste la plus célèbre. Elgar composa les autres peu de temps après, sauf la dernière, en 1930. On les entend rarement groupées

ainsi, sous l'op. 39. Davis et l'orchestre en font le couronnement idéal de ce disque de musique britannique servie par ses interprètes les plus convaincants.



★★★★ 1/2

ELGAR. PAUL WATKINS, VIOLONCELLISTE, BBC PHILHARMONIC, DIR. SIR ANDREW DAVIS.

CHANDOS, CHAN 10 709

DERNIÈRE JOURNÉE!

Soyez de la fête jusqu'à minuit ce soir!

Gratuit!

SCÈNE TD

PLACE DES FESTIVALS

Angle Jeanne-Mance et De Maisonneuve

Métro Place-des-Arts

L'ÉVÉNEMENT SPÉCIAL DE CLÔTURE

RioTintoAlcan

CHROMES

CE SOIR!

SAMEDI 7 JUILLET 21h30

présente le

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREAL

en collaboration avec

RioTintoAlcan

NOUVELLES DU DISQUE

Messiaen à Lyon

Enregistré en 2008 et 2010 mais tout juste sorti chez Naxos, un programme Messiaen de l'Orchestre National de Lyon dirigé par Jun Märkl groupe le bien connu *Et expecto resurrectionem mortuorum!* et les obscurs *Tombeau resplendissant* de 1931 et *Hymne* de 1932.

Intégrales Beethoven

Au moins quatre intégrales des 32 Sonates pour piano de Beethoven sont actuellement en cours. Aux versions de Mari Kodama (chez PentaTone) et de François-Frédéric Guy (chez Zig-Zag Terriotoires) s'ajoutent maintenant celles de Jean-Efflam Bavouzet (chez Chandos) et d'une pianiste inconnue du nom de HJ Lim (chez EMI).

Alsop et Bartok

Après Dvorak, la chef américaine Marin Alsop se tourne vers Bartok et dirige le Baltimore Symphony, dont elle est la titulaire, dans le *Concerto pour orchestre* et la *Musique pour cordes, percussions et célesta*. Chez Naxos.

Deux Massenet

Deux enregistrements d'opéras de Massenet paraissent simultanément: *Werther*, avec Rolando Villazon et Sophie Koch, dir. Antonio Pappano, chez Deutsche Grammophon, et *Don Quichotte*, avec Ferruccio Furlanetto, dir. Valery Gergiev, sous la marque-maison du Théâtre Mariinsky de Saint-Petersbourg.

Tchérepnine au piano

Le pianiste tchèque Giorgio Koukl entreprend pour la marque allemande Grand Piano l'intégrale pianistique d'Alexander Tchérépnine, compositeur né en Russie, actif aux États-Unis et mort à Paris. Le volume 1 contient les 10 *Bagatelles* op. 5, de 1918, les 10 *Études* op. 18, de 1920, et la *Sonate* no 2, op. 94, de 1961.

SOMMETS ACOUSTIQUES

CE SOIR!

PREMIÈRE PARTIE: RENAUD GARCIA-FONS SOLO

DORANTES, RENAUD GARCIA-FONS et THEODOSII SPASSOV

FREE FLAMENCO TRIO

SAMEDI 7 JUILLET • MAISON SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL • 19 h

« 90 minutes de pur bonheur! »

Marc-André Lemay - Journal de Montréal

« Vous allez adorer cette comédie musicale »

Catherine Richer - *Puisqu'il faut se lever*, 98.5 FM

« Les fans de « musique du diable » [...] voudront entendre Miche Braden chanter la vie troublée de l'impératrice du blues. »

Daniel Lemay - La Presse

THE LIFE & BLUES OF BESSIE SMITH

THE DEVIL'S MUSIC d'ANGELO PARRA

CE SOIR!

7 JUILLET • 19 h • CINQUIÈME SALLE, PdA

INVITATION TD

CE SOIR!

TORD GUSTAVSEN

SAMEDI 7 JUILLET, 18 h

Tord Gustavsen duo avec Solveig Sletta

GESÙ — CENTRE DE CRÉATIVITÉ

JAZZ BEAT

en collaboration avec

Nous présente son tout nouveau disque, *Double Exposure!*

JOHN PIZZARELLI CE SOIR!

SAMEDI 7 JUILLET • CLUB SODA • 18 h

LES COULEURS SAO

PREMIÈRE PARTIE: PURITY RING

DIRTY PROJECTORS

SAMEDI 7 JUILLET • EXCEPTIONNELLEMENT À LA SAT • 22 h

JAZZ DANS LA NUIT

en collaboration avec

Lorraine Desmarais Trio

COULEURS DE LUNE

SAMEDI 7 JUILLET • GESÙ — CENTRE DE CRÉATIVITÉ • 22 h 30

GALERIE LOUNGE TD

Galerie officielle du Festival

CE SOIR JUSQU'À MINUIT!

À L'ESPACE CULTUREL GEORGE-ÉMILE-LAPALME (À CÔTÉ DU THÉÂTRE MAISONNEUVE DE LA PLACE DES ARTS)

RICHARD SÉGUIN, YVES ARCHAMBAULT, MARCEL BARBEAU, ALFRED PELLAN, MILES DAVIS, TONY BENNETT, JEAN-PAUL RIOPELLE, DIANE DUFRESNE, ZÏLON, MIYUKI TANIBE ET PLUS ENCORE

LA GALERIE LOUNGE TD PRÉSENTE DEPUIS PLUS DE 15 ANS DES ŒUVRES ORIGINALS ET DES SÉRIGRAPHIES NUMÉROTÉES ET SIGNÉES PAR LES ARTISTES!

Les surplus de la Galerie sont consacrés au financement des concerts extérieurs gratuits.

TD JAZZ D'ICI

en collaboration avec

Ranee Lee

Hommage à Billie Holiday

SAMEDI 7 JUILLET • L'ASTRAL • 18 h

CONCERTS INTIMES

SARAH MK

7 JUILLET • 19 h

SAVOY DU MÉTROPOLIS

Le Balmoral

LE BISTRO DU FESTIVAL

Bistro avec ses terrasses des Vins du Sud-Ouest

SUR LA PLACE DES FESTIVALS ET SUR LA RUE SAINTE-CATHERINE

DÉLICIEUSE CUISINE GOURMANDE ET INSPIRÉE

LE BISTRO DU QUARTIER DES SPECTACLES!

Nous sommes ouvert tous les jours Jusqu'au 7 juillet de 11 h30 à 1 h du matin

CE SOIR! ((SiriusXm))

MUSIQUE AU BALMORAL

THOMAS CARBOU SOLO

à 22 h, 23 h et à minuit

Gratuit

Pour information: 514 288-5992 bistrobalmoral.ca

7 juillet

BILLETTERIE

MÉTROPOLIS 1 855 790-1245 ticketmaster.ca • admission.com

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS 1 855 790-1245 ticketmaster.ca • admission.com

GESÙ — CENTRE DE CRÉATIVITÉ 1 855 790-1245 ticketmaster.ca • admission.com

L'ASTRAL, MAISON DU FESTIVAL RIO TINTO ALCAN 1 855 790-1245 ticketmaster.ca • admission.com

SOCIÉTÉ DES ARTS TECHNOLOGIQUES sat.qc.ca

MAISON SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL 1 866 842-2112 laplacearts.com

CLUB SODA 514 286-1010 • clubsoda.ca

montrealjazzfest.com

infojazz

Bell

Heineken

Canada

Montréal

Québec

LA PRESSE 514 871-1881 1 85jazzfest

LOTTO QUÉBEC

CBC Radio-Canada

CHROMEO

Irrésistibles contrastes

Cette entrevue a été faite entre New York et Montréal, à l'image de la vie des deux acolytes de Chromeo, Dave 1 et P-Thugg. Le duo montréalais clôture le Festival de jazz ce soir, mais aussi le cycle de son album *Business Casual*. Avant de s'attaquer à son quatrième disque, le groupe se produit sur la place des Festivals avec un orchestre de... filles. Bien entendu.

ÉMILIE CÔTÉ

NEW YORK ET MONTRÉAL — «Rufus a ouvert le festival, Chromeo le clôture. Rufus a grandi rue Querbes et moi aussi. Sa mère était la voisine de mes parents, lance Dave 1 de Chromeo. Ce sont mes parents qui me l'ont fait remarquer.»

Comme Rufus Wainwright, les deux acolytes de Chromeo sont des ambassadeurs musicaux de Montréal qui se produisent partout dans le monde et sont invités sur les plateaux des David Letterman et compagnie. Et voilà le duo électro-funk à la maison, sur la grande scène de la place des Festivals.

tout en profondeur, explique le chanteur et guitariste. Jouer avec un orchestre ajoute une dimension musicale à ce qu'on fait déjà et ça contraste avec le côté viscéral, dance et électro.»

«C'est un spectacle énorme, poursuit-il. Nous sommes entre deux disques; c'est une belle transition pour nous. Une sorte de rétrospective. On fait le point sur notre carrière avec les meilleures chansons de nos trois albums.»

Patrick Gemayel et David Macklovitch sont devenus des amis à l'école secondaire Stanislas, dans le quartier Outremont. «Nous étions tous les deux des fans de vieux vinyles funk», se sou-

le français à l'université seulement l'an dernier. C'est comme si je n'y croyais pas», dit-il.

New York

Il y a deux semaines, au festival Governor's Ball à New York, il fallait pourtant voir les médias faire la file dans la tente de presse pour s'entretenir avec Dave 1 et P-Thugg. Les deux complices posaient pour les photographes, Patrick montrant ses dents bien dorées. Pendant la performance de Chromeo, c'était impressionnant de voir à quel point les spectateurs chantaient les paroles par cœur des *Fancy Footwork*, *Momma's Boy*, *Hot Mess* ou *Night By Night*.

«Chromeo est tellement cool», nous a lancé une collègue journaliste américaine, curieuse de nous entendre interviewer en français le duo.

— Les gars, comment décrieriez-vous votre relation après toutes ces années?

— Comme un vieux couple, nous a lancé P-Thugg, qui est responsable des rythmes dansants et du clavier *eighties* de la musique de Chromeo.

David et Patrick ont un pied-à-terre et un studio à Brooklyn. Il seront de retour à New York dès la semaine prochaine pour travailler sur leur quatrième album, qui devrait sortir au printemps ou à l'été 2013. «Chaque album est une réaction au précédent, indique David. Le dernier album était plus sentimental. On allait plus en profondeur dans les chansons tout en préservant l'enveloppe dansante. Pour le prochain, on va garder l'aspect sophistiqué des arrangements, mais avec un côté plus dansant. Le son sera plus spontané, mais pas édulcoré.»



PHOTO FOURNIE PAR LE FESTIVAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

David Macklovitch et Patrick Gemayel ont un pied-à-terre et un studio à Brooklyn. Il seront de retour à New York dès la semaine prochaine pour travailler sur leur quatrième album, qui devrait sortir au printemps ou à l'été 2013.

Dave 1 veut aussi se concentrer davantage sur sa voix. Il a dû assumer qu'il est musicien, mais aussi chanteur. «Je n'ai pas eu de cours de chant, dit-il. Pour le prochain disque, je veux qu'on travaille plus sur les harmonies en se souciant beaucoup des mélodies.»

Le tour de force de Chromeo est dans ses contrastes. Entre David, grand mince juif, et Patrick, arabe costaud. Entre le funk et l'électro. Entre le

kitsch et la qualité. Entre le rétro et le nouveau. «Même dans nos textes et arrangements, nous avons une double facette. Nos trucs sont peaufinés et complexes, mais il ne faut pas qu'on voie l'effort.»

Conclusion: les gars de Chromeo travaillent fort... pour que le public danse le cœur léger.

Chromeo, sur la place des Festivals, ce soir à 21h30.

«Ce n'est pas notre affaire, les longs solos de guitare.

Nous allons faire un set compact, mais on va jouer nos morceaux tout en profondeur.»

— David Macklovitch, chanteur et guitariste

«C'est super émouvant d'être là», lance Dave 1, alias David Macklovitch.

Chromeo sera accompagné d'un orchestre de filles séduisantes, fidèle à son habitude! «Ce n'est pas notre affaire, les longs solos de guitare. Nous allons faire un set compact, mais on va jouer nos morceaux

vient Patrick. Puis, au fil des années, les enregistrements rap maison sont devenus des albums qui leur permettent aujourd'hui de gagner leur vie.

À 34 ans, David Macklovitch considère encore ce qui lui arrive — c'est-à-dire une carrière musicale — comme étant «miraculeux». «J'ai cessé d'enseigner

JUSQU'À SAMEDI

CONCOURS

J'aime LE FESTIVAL DE JAZZ

PRÈS DE 40 000 \$ EN PRIX À GAGNER!

présenté par FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

en collaboration avec RioTintoAlcan

VISITEZ LA PAGE FACEBOOK DU FESTIVAL POUR PARTICIPER CHAQUE JOUR!

1^{er} PRIX TD GRAND PRIX DE 15 000 \$ EN ARGENT COMPTANT

2^e PRIX SAO UN CELLIER contenant une sélection de vins, d'une valeur de 4 500 \$

3^e PRIX RioTintoAlcan UNE CARTE-CADEAU dans les hôtels Fairmont, d'une valeur de 3 000 \$

4^e PRIX jura UNE MACHINE À CAFE AUTOMATIQUE d'une valeur de 3 000 \$

5^e PRIX LOTO QUÉBEC UNE COLLECTION DE 50 CD DE BLUES d'une valeur de 1 000 \$

6^e PRIX ARCHAMBAULT UNE CARTE-CADEAU d'une valeur de 500 \$

7^e PRIX ((SiriusXM)) UNE RADIO XM avec un abonnement d'un an, d'une valeur de 500 \$

www.facebook.com/festival.jazz.montreal

LE TIRAGE AURA LIEU LE 9 JUILLET 2012 À MIDI.

Le règlement est disponible sur le site extérieur du Festival, au www.montrealjazzfest.com ou à l'adresse suivante: 400, boul. De Maisonneuve Ouest, 9^e étage, Montréal H3A 1L4.

TD RioTintoAlcan SAO jura ((SiriusXM)) ARCHAMBAULT LOTO QUÉBEC

98.5 fm

Calendrier des activités en collaboration avec LA PRESSE

Maison du Festival RioTintoAlcan

LA MAISON DE LA CULTURE jazz

CONSULTEZ GRATUITEMENT NOTRE CENTRE DE DOCUMENTATION UNIQUE AU MONDE AU 3^e ÉTAGE: Ouvert aujourd'hui de 11h30 à 22h

MÉDIATHÈQUE

- 20 000 CD de jazz
- 30 000 photographies
- Des centaines de livres et de magazines jazz
- Plus de 1 500 heures d'archives vidéo dont 400 concerts
- Près de 4 000 magazines et plus encore!
- Les archives du regretté Len Dobbin

Bistro avec ses terrasses des Vins du Sud-Ouest SUR LA PLACE DES FESTIVALS ET SUR LA RUE SAINTE-CATHERINE DÉLICIEUSE CUISINE GOURMANDE ET INSPIRÉE

LE BISTRO DU QUARTIER DES SPECTACLES!

Pour informations: 514 288-5992 • bistrobalmoral.ca

Nous sommes ouvert aujourd'hui de 11h30 à 1h du matin

MUSIQUE AU BALMORAL

THOMAS CARBOU SOLO

Gratuit

Pour information: 514 288-5992 • bistrobalmoral.ca

CE SOIR! 7 juillet • 22h et minuit

Ouvert aujourd'hui de 10h à 23h

Bell L'EXPO DES LÉGENDES DU FESTIVAL

Petit musée GRATUIT!

L'EXPO BELL DES LÉGENDES DU FESTIVAL

Des costumes de scène de Miles Davis et d'Ella Fitzgerald? Les guitares de Jeff Beck et de Ben Harper? Le légendaire chapeau de Leonard Cohen? Revivez l'histoire du jazz et de la musique avec des dizaines de traces laissées par ces légendes qui ont coloré plus de 30 ans d'histoire du Festival. Une exposition permanente et interactive présentée gratuitement au public, toute l'année.

Venez voir les instruments, les vêtements de scène, les trophées et les objets personnels des grands artistes qui ont marqué l'histoire du Festival: Miles Davis, Ella Fitzgerald, Pat Metheny, Diana Krall, Oscar Peterson, Ben Harper, Ray Charles, Jeff Beck, Leonard Cohen, Oliver Jones...

HEURES D'OUVERTURE HABITUELLES

La Médiathèque Jazz/La Presse • 3^e étage

La Galerie Lounge TD • 2^e étage

L'Expo Bell des Légendes du Festival • 2^e étage

Lundi: fermé

Mardi: 11 h 30 à 18 h*

Mercredi au samedi: 11 h 30 à 21 h

Dimanche: 11 h 30 à 17 h*

* jusqu'à 21 h les soirs de spectacle à L'Astral

305, rue Sainte-Catherine Ouest • maisondufestival.ca

Partenaires officiels du Festival

Partenaires officiels du Festival

PREMIÈRE DES 7 DOIGTS À LYON!

« PERFORMANCE MAGIQUE (...) mélange parfait de virtuosité technique de fantaisie et de poésie »
— La Presse à Lyon, France

« Séquence 8 renverse les Nuits de Fourvière » — Lyon Mag, France

LES 7 DOIGTS DE LA MAIN
SÉQUENCE 8
COMPLÈTEMENT SÉDUISANT
CANADA • JUSQU'AU 15 JUILLET • TOHU

PRÉSENTÉ PAR
RADIO TÉLÉVISION INTERNET

EN COLLABORATION AVEC
BANQUE NATIONALE

★ **COMPLÈT** ★
7-8-10-12-13 JUILLET

RO-PU
CIRCO AEREO • FINLANDE
DU 11 AU 14 JUILLET • USINE C

★ LA CORDE SOUS TOUTES SES FORMES ★

★ CIRQUE + DANSE URBAINE ★

LA CUISINE DE PAN
CHUTE LIBRE • FRANCE
DU 7 AU 9 JUILLET • USINE C

Un festin circassien électrisant et fortement relevé de danses urbaines.

DÈS CE SOIR!

MONTREAL

UN ÉVÈNEMENT
ToHU

COMPLÈTEMENT

CE WEEK-END!

CARROUSEL ET CORDE À LINGE
VAGUE DE CIRQUE • CANADA
DU 6 AU 8 JUILLET • CHAPITEAU À LA TOHU

«...une bouée de fraîcheur avec des numéros déli-rants et impressionnants. [...] À voir absolument.»
- Rue Frontenac à propos de Cabotinage

★ À GUICHETS FERMÉS ★
AVEC CABOTINAGE EN 2011

CIRQUE.COM

JAMAIS 2 SANS 3
COMPAGNIE TRIPLE CROCHES • FRANCE
DU 6 AU 8 JUILLET • STUDIO B, VERDUN

★ CIRQUE MUSICAL ★

CE WEEK-END!

PETIT MAL
RACE HORSE COMPANY • FINLANDE
DU 12 AU 15 JUILLET • THÉÂTRE OUTEMONT

★ CIRQUE EXTRÊME ★

L'IMPRO CIRQUE
CANADA • 9 ET 10 JUILLET
GARE DALHOUSIE

PASSEPORT
COMPLÈTEMENT
ACCRO

13 SPECTACLES POUR SEULEMENT 100 \$*
*Taxes incluses, sur catégories sélectionnées. Frais de services en sus.

★ **15 ANS ET MOINS 15\$*** ★
*Taxes incluses. Amaluna non compris.

CLIP! + MAESTRO
CENTRE DE RECHERCHE EN ART CLOWNESQUE
/ PRODUCTIONS ÉCLATS DE RIRE • CANADA
DU 10 AU 12 JUILLET • LION D'OR

★ PROGRAMME DOUBLE ★

LA VITRINE.COM BILLETTS ET PROGRAMMATION COMPLÈTE : MONTREALCOMPLÈTEMENTCIRQUE.COM
BILLETTERIE CENTRALE : LA VITRINE.COM ★ INFO-CIRQUE : 514-285-9175 ★ 1-855-770-3434



LA BANDE ARTISTIQUE / *Parfois, dans la vie...*

Drôle de couple

Il est jongleur, elle est chanteuse lyrique, ensemble ils forment un duo comique improbable qui nous séduit et nous surprend. Très populaire, leur spectacle *Parfois, dans la vie...* fait un arrêt au festival Montréal complètement cirque.

JOSÉE LAPOINTE

Émile Carey et Marie-Claude Chamberland sont un couple dans la vie comme sur scène. Avec leur petite compagnie, La bande artistique, ils ont un peu inventé le concept de conciliation cirque-famille: travail à la maison, spectacle relativement léger et mobile, une cinquantaine de représentations par année maximum, ils gardent ainsi le contrôle sur la destinée tout en s'occupant de leurs deux petites filles.

« On voulait travailler ensemble, mais tout ce qu'on essayait, c'était vraiment mauvais! », dit Marie-Claude en parlant de leurs débuts. Ils se sont finalement trouvé un langage commun: l'art clownesque, qu'ils sont allés apprendre il y a trois ans lors de stages dans les Cévennes, en France, avec un des maîtres du genre, Michel Dallaire. Christine Rossignol, sa conjointe, est ensuite devenue la metteuse en scène de leur spectacle. « Ça a été la meilleure décision de notre vie », estime Marie-Claude. « C'est ce qui a mis notre spectacle au monde, ajoute Émile. On s'alignait vraiment pour quelque chose de plus petit. »



PHOTO EDOUARD PLANTE-FRÉCHETTE, LA PRESSE

Émile Carey et Marie-Claude Chamberland ont un peu inventé le concept de la conciliation cirque-famille, avec leur compagnie, La bande artistique. La cinquantaine de représentations qu'ils donnent par année et leur travail à la maison leur permet de garder du temps pour leurs deux filles, Agathe et Margot.

Parfois, dans la vie est inclasable et les deux jeunes trentenaires aiment bien dire que c'est un spectacle familial, qui s'adresse autant aux enfants qu'à leurs parents.

Le chant et la jonglerie sont des prétextes très forts pour ce spectacle « qui se dissocie du clo-clown », croit Émile. « En même temps, on ne joue pas à rater nos numéros, expli-

Si tous deux avaient probablement déjà un instinct de clown – « Je n'étais pas le plus sérieux des jongleurs, et Marie-Claude a une formation de comédienne », dit Émile –, les stages leur ont

« On voulait travailler ensemble, mais tout ce qu'on essayait, c'était vraiment mauvais! » dit Marie-Claude en parlant de leurs débuts. Ils se sont finalement trouvé un langage commun: l'art clownesque.

« Mais ce n'est pas fait pour un groupe d'enfants, précise Émile. On vise un peu le même genre de public que les films d'animation d'aujourd'hui, comme *Shrek*, dans lesquels il y a plusieurs niveaux de lecture. »

que Marie-Claude. Quand je chante de l'opéra, ce n'est pas grossi. Et les numéros de jonglerie sont de vrais numéros, exécutés à la perfection. Ça fait le contrepoint avec toutes les conneries qui se passent autour... »

permis de trouver leur clown intérieur, si on peut dire. « Par exemple, je pensais que c'était quand j'en mettais beaucoup que j'étais drôle. Alors que c'est quand je ne fais rien que les gens rient le plus! » Leur spectacle est d'ailleurs basé sur

cet antagonisme entre Marie-Claude, personnage de style Germaine « qui veut être tellement professionnelle qu'elle en devient amatrice », explique-t-elle, et celui d'Émile, qui subit les situations. « Et quand il y a un changement d'autorité, ça ne mène pas loin! », rigole-t-il.

Après Montréal complètement cirque, le couple aura un été plutôt calme, avant de repartir en tournée dans le Canada francophone et en Europe. Mais pas question de faire 150 spectacles par an. « On en fait 50 et on a la langue à terre! » raconte Marie-Claude. « En jouant notre spectacle moins souvent, il a une espérance de vie plus longue, croit Émile, qui a fait de la tournée pendant de nombreuses années. C'est l'avantage d'avoir notre propre compagnie: on peut développer notre projet à fond sans pousser la machine. C'est important quand on a une vie de famille. Je dis souvent qu'on fait un p'tit gros spectacle. »

Au Québec, La bande artistique a encore peu joué, victime de son côté inclassable. « Il y a encore du travail de débroussaillage à faire », juge Marie-Claude. Pas pressés mais déterminés, Marie-Claude Chamberland et Émile Carey se sentent près de la nouvelle génération de circassiens québécois, comme Vague de cirque et le Cirque Alfonse, qui ont envie d'avoir leurs projets et leur propre rythme. « On se voit faire ça encore longtemps, ajoute la chanteuse. Peut-être même qu'un jour, on fera un show de clown sans autre prétexte, qui sait. »

Émile opine. « De toute façon, les meilleurs clowns n'ont pas 20 ans. » Le jongleur estime qu'ils sont maintenant de « meilleurs humains » grâce à leur formation. « Il faut être un bon humain pour être un bon clown parce que la démarche du clown est de rendre le monde meilleur. »

Parfois, dans la vie... à l'Espace libre aujourd'hui à 14 h et à 19 h et demain à 14 h.

★ PROGRAMMATION EXTÉRIEURE GRATUITE ★

QUARTIER
DES SPECTACLES

C'EST ICI
QUE ÇA
SE PASSE

QUARTIER
DES SPECTACLES

DES SPECTACLES

COMPLÈTEMENT

CIRQUE

PLACE ÉMILIE-GAMELIN
JEU DE CIRQUE

DU 5 AU 14 JUILLET * À 18 H 30 ET 21 H 30

Relâche lundi 9 juillet

40 artistes qui prennent
d'assaut la place, ça décoiffe!

CINÉ-CIRQUE
9 JUILLET À 21 H 30

Le Cirque de Charlie Chaplin

LA MINUTE PUBLIQUE
14 JUILLET À 19 H

Soyez de la partie! Inscription en ligne.

PIQUE-NIQUE CIRQUE
15 JUILLET À PARTIR DE 12 H

EXPOSITION CIRCUCITÉS
DÈS LE 1^{er} JUILLET

artv
PRÉSENTE

QUARTIER LATIN
ATTRAPEZ-LES COIN ST-DENIS ET DE MAISONNEUVE

**LES MINUTES
COMPLÈTEMENT
CIRQUE**

DU 5 AU 14 JUILLET * 19 H ET 22 H

Relâche lundi 9 juillet

Suivez les artistes, et voyez la rue devenir le
théâtre de performances acrobatiques inusitées!

NOS MINUTIENS SONT FIERS DE PORTER 

MONTRÉAL

COMPLÈTEMENT CIRQUE .COM

JUSQU'AU
15 JUILLET

UN ÉVÈNEMENT
TOHU

★ LE CIRQUE DÉBARQUE DANS VOTRE QUARTIER ★
SPECTACLES ET ANIMATIONS POUR TOUS

VERDUN
7 ET 8 JUILLET

Parc de l'Honorable Georges-O'Really
Parc Monseigneur J.-A.-Richard

MERCIER HOCHELAGA-MAISONNEUVE
7 ET 8 JUILLET

Esplanade Financière Sun Life du Parc Olympique

ST-MICHEL
8 JUILLET

Place publique de la TOHU

LA
VITRINE
.COM

BILLETTS ET PROGRAMMATION COMPLÈTE : MONTREALCOMPLEMENTCIRQUE.COM BILLETTERIE CENTRALE : LA VITRINE.COM * INFO-CIRQUE : 514-285-9175 * 1-855-770-3434

Québec 

Montréal 

 RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

CIRQUE DU SOLEIL 

LA
PRESSE

MONTRÉAL
FESTIVAL

Ville-Marie
Montréal 

CINÉMATHEQUE
MONTRÉAL 

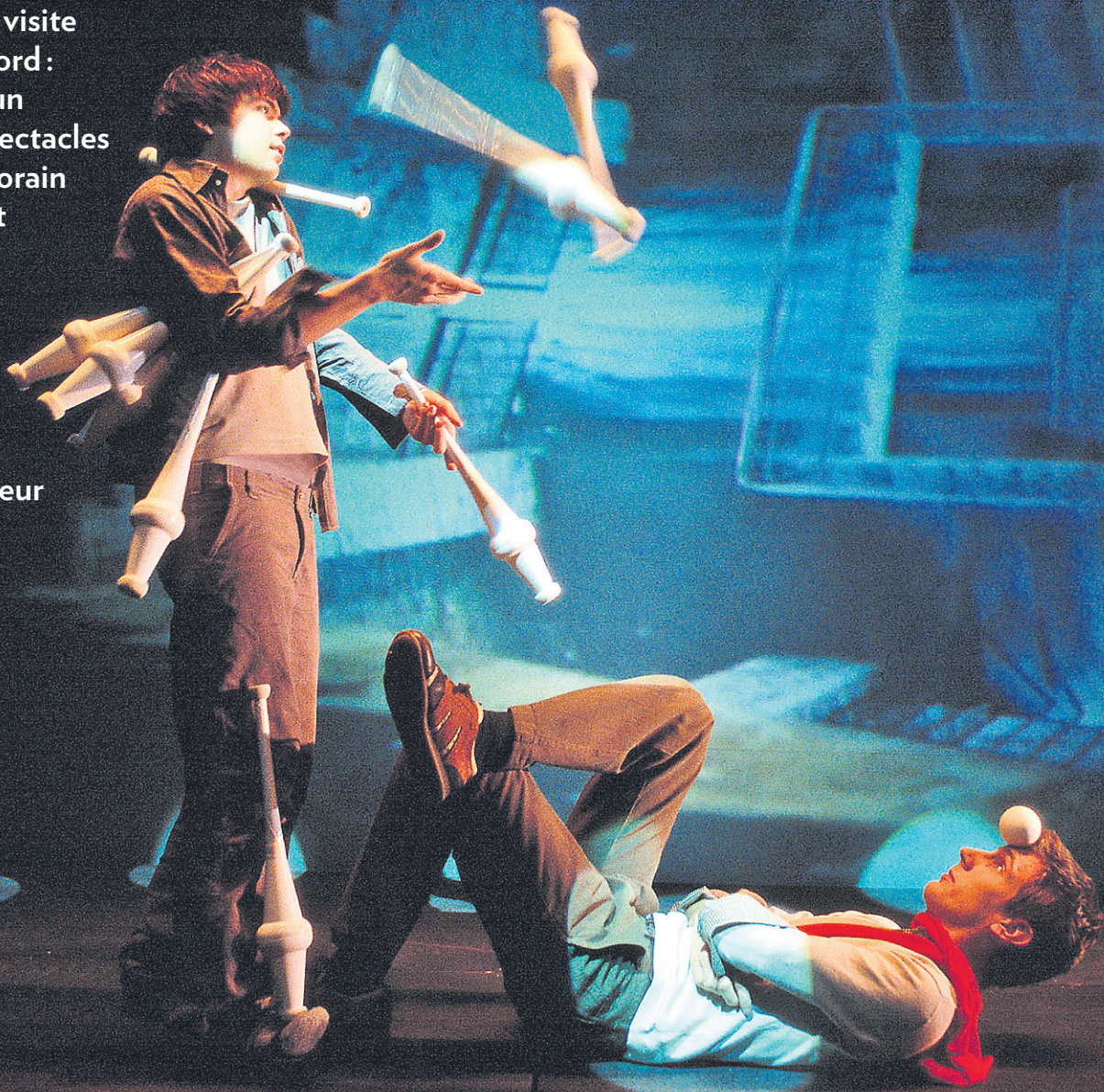
Village 

Q  QUARTIER
LATIN

UQÀM

LES NORDIQUES À MONTRÉAL!

Trois compagnies finlandaises débarquent à Montréal pour leur première visite en Amérique du Nord: elles ont en commun de proposer des spectacles de cirque contemporain sans paroles, plutôt intimistes, avec un brin d'humour noir, où la musique et les projections vidéo sont très présentes. Et tous ont en horreur les clowns...



« On a voulu créer un univers qui utilisait les codes du cinéma, mais dans un contexte de performance, avec des numéros de jonglerie et de manipulation » explique Kalle Hakkarainen, de WHS, qui présente *Odotustila* à Espace libre.

PHOTOS FOURNIES PAR LE FESTIVAL MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE

WHS / *Odotustila*

Le cinéma à la rencontre du cirque

JEAN SIAG

Kalle Hakkarainen et Ville Walo se sont rencontrés il y a une dizaine d'années sur un bateau qui faisait la navette entre la Finlande et la Suède. Ils n'avaient que 19 ans. Kalle faisait des tours de magie, tandis que Ville jonglait avec des balles et des couteaux. Cinq fois par jour, ils faisaient leurs numéros... Un jour, ils ont décidé de quitter le navire (excusez-là) et de faire équipe. Ils sont de véritables « self-made » artistes de cirque.

Odotustila, qui se traduit par « salle d'attente », a été leur toute première création, en 2003. « C'est une pièce sur l'attente, explique Kalle Hakkarainen, qui a fait ses premières armes comme magicien, avant de travailler

comme monteur de films. « On a voulu créer un univers qui utilisait les codes du cinéma, mais dans un contexte de performance, avec des numéros de jonglerie et de manipulation. »

Décidément, il y a des parcours qui ne s'inventent pas... « C'est le cinéma qui m'a ramené à la magie, puis au cirque, insiste Kalle Hakkarainen. Bien plus qu'un spectacle de cirque, *Odotustila* est une expérience visuelle » précise-t-il. Comment cela se traduit-il exactement? « On interagit avec des projections vidéo, ce qui crée des effets d'illusion. On jongle tous les deux, mais aussi avec des avatars. C'est assez cool! »

Le duo d'acrobates compte aussi à son bord la conceptrice et scénographe Anne Jämsä, qui a campé « l'attente »

dans une gare de train. Mais depuis la création de *Odotustila*, WHS a conçu au moins six autres spectacles, tous très différents. Sauf que l'utilisation de la vidéo et de l'image a toujours guidé leur travail. « On ne refait jamais la même chose, se défend Kalle Hakkarainen. Mais nos pièces sont de plus en plus théâtrales. Ce qui ne nous empêche pas d'y ajouter une touche cinématographique. »

Odotustila, du 13 au 15 juillet à Espace libre.



CIRCO AEREO / *Ro-Pu*

Sur la corde raide

JEAN SIAG

Créée en 2010 par Sanna Silvennoinen, *Ro-Pu* part d'un questionnement: est-ce possible de monter un spectacle d'une heure avec pour seul appareil de cirque une corde lisse? La réponse, on s'en doute, est oui, puisque la metteuse en scène, qui s'est jointe à la célèbre troupe de cirque en 2002, y est parvenue...

« Physiquement, ce n'est pas possible d'enchaîner des numéros aériens pendant une heure », nuance Sanna Silvennoinen, qui est l'une des trois interprètes de *Ro-Pu*. Aux deux acrobates aériennes s'est donc rajouté un jongleur et manipulateur, Sakari Männistö, qui fait ses numéros avec des bouts de corde... ce qui donne un certain répertoire aux filles.

« Tout tourne autour de la corde, affirme Sanna Silvennoinen, qui a complété une formation en danse avant de se mettre au trapèze et à la corde. On a trouvé plusieurs déclinaisons artistiques au numéro traditionnel de corde lisse. » Fondé en 1996 par Maksim Komaro et Jani Nuutinen, des pionniers du cirque en Finlande, Circo Aereo a créé une dizaine de spectacles à ce jour. *Ro-Pu* est le troisième à avoir été confié à Sanna Silvennoinen.

Au total, ce sont 400 mètres de cordes que l'on déroule dans ce spectacle où la performance se mêle à des projections vidéo et où la musique, interprétée sur scène par Tuomas Norvio, est omniprésente. Cette corde torsadée n'est pas celle habituellement utilisée par les artistes de cirque, précise l'artiste finlandaise. Elle a été faite à la main par un artisan anglais. « C'est une corde en coton que j'aime manipuler, qui est belle et que je peux défaire aussi pendant le spectacle, vous verrez... »

Un duo aérien de 20 minutes est ainsi exécuté par Sanna Silvennoinen et Viivi Roiha; mais ensemble, avec Sakari Männistö, ils font un très chouette numéro au sol, capté par une caméra vidéo suspendue au plafond, qui projette leur image à l'arrière-scène. Cette image donne l'impression que les trois artistes marchent sur un fil à la manière de trois funambules. C'est ce genre de petites trouvailles qui fait l'originalité de *Ro-Pu*, qui n'a cessé de tourner depuis sa création.

Ro-Pu, du 11 au 14 juillet à l'Usine C.

RACE HORSE COMPANY / *Petit mal*

Quand ça fait mal, ça fait du bien

JEAN SIAG

Ce « petit mal », en vérité, fait référence à ce moment d'absence, durant une crise d'épilepsie, où l'on perd la notion du temps. Sans doute comparable à « la petite mort », mais dans un état d'inconscience. Ce qui est nettement moins intéressant... Mais c'est aussi une façon de dire que ces numéros extrêmes que font les trois artistes de *Petit mal* leur font peut-être un peu mal, mais ils s'en fichent! Car, comme aime le dire un collègue, ce ne sont pas des cochettes!

Rauli Kosonen, Kalle Lehto et Petri Tuominen ont tous les trois été formés dans des écoles de cirque. Créé en 2010,

Petit mal est leur deuxième spectacle. Il a d'ailleurs été coproduit avec Circo Aereo. « C'est un spectacle très physique, explique Petri Tuominen, il n'y a pas d'histoire, pas de paroles. On s'amuse plutôt à faire toutes sortes d'acrobaties qui sortent de l'ordinaire. C'est aux gens de construire leur propre histoire. »

La musique est, comme pour les deux autres compagnies finlandaises invitées, très présente et rythmée ce spectacle est en testostérone. « Il y a des pièces de Joy Division et de Bob Dylan, mais aussi des pièces composées spécialement par Tuomas Norvio (celui-là même qui joue dans *Ro-Pu*) », précise Petri Tuominen, qui a travaillé de près à la conception

de *Petit Mal* avec le metteur en scène Maksim Komaro (cofondateur de Circo Aereo).

Les trois athlètes de cirque combinent ainsi leurs talents. Petri est un spécialiste de mâts chinois, Kalle est à la fois jongleur et gymnaste et Rauli est un maître du trampoliner. Avec des pneus, des échelles, des ballons, un mât, et quoi encore, ils font leurs numéros. « En fait, on n'aime pas le cirque qui est trop théâtral ou poétique, admet Petri Tuominen. On trouve que c'est un peu de la *bullshit*. Donc, on fait du cirque à 100%. »

Voilà, c'est dit.

Petit mal, du 12 au 15 juillet au Théâtre Outremont.



« L'inventivité du spectacle est stupéfiante (...) Leo un pur moment de ravissement. » — Le Soleil

DÈS CE SOIR!

« Une œuvre riche, intelligente et lumineuse. » — Le Devoir

« Intelligent, spirituel et étonnamment émouvant. ★★★★★ » — The Herald, GB

« Un véritable plaisir pour l'œil ... » — Village Voice, États-Unis

★ GAGNANT DE TROIS PRIX ★
AU EDINBURGH FESTIVAL FRINGE

MISE EN SCÈNE DE DANIEL BRIÈRE

LEO

COMPLÈTEMENT RENVERSANT

CIRCLE OF ELEVEN ★ ALLEMAGNE
7, 8 ET 10 JUILLET ★ THÉÂTRE OUTREMONT

★ COMPLET ★
7 ET 10 JUILLET

MONTREAL

UN ÉVÈNEMENT

To HU

« ★★★★★ »

— Time Out, États-Unis

« Extraordinaire et à ne pas rater. ★★★★★ » — Sunday Express, GB

« Sérieusement sensuel et prodigieusement loufoque. ★★★★★ » — London Evening Standard, GB

LA SOIRÉE
COMPLÈTEMENT SEXY

GRANDE-BRETAGNE
JUSQU'AU 15 JUILLET ★ L'OLYMPIA

PRÉSENTÉ PAR
UNIBROU

★ GAGNANT DU MEILLEUR SPECTACLE ★
AU LONDON CABARET AWARDS

★ 25 ANS ET MOINS 20 \$ ★

*Taxes incluses, sur catégories sélectionnées. Frais de services en sus.

COMPLÈTEMENT

CIRQUE .COM

JUSQU'AU
15 JUILLET

« À voir absolument. ★★★★★ »
— London Evening Standard, GB

« Ils sont cool, forts et fragiles. »
— nummer.se, Suède

« Undermän est touchant et d'une habile simplicité. »
— sideshow-circusmagazine.com, GB

★ CIRQUE + MUSIQUE LIVE ★

★ COMPLET ★
LE 9 JUILLET

UNDERMÄN
COMPLÈTEMENT MÂLE

CIRKUS CIRKÖR ★ SUÈDE
DU 9 AU 14 JUILLET ★ LE NATIONAL

LA
VITRINE
.COM

BILLETTS ET PROGRAMMATION COMPLÈTE : MONTREALCOMPLETEMENTCIRQUE.COM
BILLETTERIE CENTRALE : LA VITRINE.COM ★ INFO-CIRQUE : 514-285-9175 ★ 1-855-770-3434

Québec

Montréal

RADIO TÉLÉVISION INTERNET

CIRQUE DU SOLEIL

LA PRESSE

QUARTIER DES SPECTACLES
MONTREAL

VIEX PORT

Q

Rouge fm

M

artv

TOURISME
Montréal

Canada

MONTREAL
FESTIVAL

UNIBROU

BOF
AVOCATS
D'AFFAIRES

STÉPHANE ROUSSEAU / Gala *La planète des femmes*

L'hymne aux femmes

Présenté les 14 et 15 juillet, le gala *La planète des femmes* animé par Stéphane Rousseau est une sorte d'hommage aux femmes. *La Presse* a organisé une rencontre questions-réponses entre l'humoriste et quatre de ses admiratrices (Nancy Bastien, Anne Bissonnette, Suzanne Perrault et Chantal Poisson) pour parler de ses relations avec les femmes, très loin d'être celles d'un promeneur solitaire!

TEXTE : ÉRIC CLÉMENT

Q SUZANNE PERRAULT
Quel rôle ont eu les femmes de ta famille dans ta vie?

R STÉPHANE ROUSSEAU
Elles ont eu la plus grande importance. Ma mère, bien sûr, forte, extraordinaire et très courageuse. Ma tante Mary, très complice avec moi. Ma sœur Louise, sombre mais avec qui j'ai eu une belle relation: je la coiffais, je la maquillais. C'était ma touche féminine. Et mes marraines, aux formes généreuses, dans lesquelles je me sentais tout enveloppé! Et qui m'ont inspiré Madame Jigger!

Q NANCY BASTIEN
Quelle importance a eu le naturisme dans ton rapport avec les femmes?

R STÉPHANE ROUSSEAU
Ça a éveillé ma sexualité, car ce n'est pas anodin de voir des femmes nues autour de soi à longueur de journée! Je trouve ça très beau, la nudité, car on découvre toutes les formes de corps. C'est fascinant, ça n'empêche pas de conserver un côté pudique et ça amène du respect pour le corps sans nuire à nos désirs. J'aime encore beaucoup le nu aujourd'hui, notamment en art.

➤ (Quand Stéphane demande aux quatre admiratrices si elles ont déjà fait du naturisme intégral, deux sur quatre répondent oui.)

Q ANNE BISSONNETTE
Te souviens-tu de ta première relation sexuelle?

R STÉPHANE ROUSSEAU
Je m'en souviens très bien. C'était au camp de nudisme, sur un court de tennis! Avec une copine que j'avais depuis 10 ans. C'était très rigolo, elle m'avait dit: «Viens, je vais te montrer la vie!» Ça a duré plusieurs années. Je suis toujours ami avec elle.

Q CHANTAL POISSON
Dans quel lieu le plus inusité as-tu déjà fait l'amour?

R STÉPHANE ROUSSEAU
Avec la même fille, on a fait l'amour dans une remorque derrière une motoneige! Et je pense que c'est mon père qui conduisait!

➤ (Quand Stéphane demande aux quatre femmes quel a été leur endroit inusité, elles répondent: dans les toilettes d'un avion, sur un bureau, dans une toilette d'aéroport et dans plusieurs locaux... de l'UQAM!)

Q SUZANNE PERRAULT
Quelles qualités doit avoir ta blonde?

R STÉPHANE ROUSSEAU
Sans aucun doute le sens de l'humour. C'est une des qualités les plus importantes, sans pour autant avoir un clown à la maison!

Q NANCY BASTIEN
Quelle est la qualité que tu préfères chez une femme?

R STÉPHANE ROUSSEAU
Sa féminité. Ça me touche. J'aurais de la difficulté à vivre avec une *tomboy*.

(Nos quatre admiratrices disent à Stéphane les qualités qu'elles préfèrent chez lui: sa générosité, son côté sexy, son air «p'tit gars», sa douceur, sa gentillesse.)

Q CHANTAL POISSON
Es-tu sensible au parfum d'une femme?

R STÉPHANE ROUSSEAU
Oui, je suis très olfactif, mais je ne me rappelle jamais les noms de parfums! Ils habillent la femme. Avoir un parfum d'été, par exemple, plus subtil que celui de l'hiver, ça ajoute un petit plus.

Q ANNE BISSONNETTE
Est-ce que les Françaises sont plus coquettes que les Québécoises?

R STÉPHANE ROUSSEAU
Je suis obligé de dire oui, même si la Québécoise l'est aussi. Mais la mode et le raffinement, c'est de l'autre bord que ça se passe! Ils ont de l'avance sur nous, même si ici, ça a bougé au cours des dernières années. Et puis, nous, on privilégie le confort. L'hiver, on ne peut pas être coquets, on est des esquimaux!



Femmes



Q SUZANNE PERRAULT
Es-tu sensible à la façon dont une femme s'habille?

R STÉPHANE ROUSSEAU
Assurément. Je remarque les petits détails. J'aime les accessoires. Je connais les marques, les produits, les prix! Souvent, il ne faut pas payer très cher pour bien s'habiller. C'est une question de goût. J'aime la jupe et le pantalon. Ça dépend de l'occasion. Mais la jupe, c'est très féminin et ça peut être très classe.

➤ (Les filles disent à Stéphane qu'elles aiment comment il s'habille, son genre négligé et subtil qui semble dire: «*I don't care about my look... but I do!*»)

Q NANCY BASTIEN
Est-ce que l'approche d'une femme est différente en France par rapport au Québec?

R STÉPHANE ROUSSEAU
Il y a un humoriste en France qui dit qu'à Paris, quand on dit bonjour à une femme, elle répond: «non»! Elles sont tellement courtisées, les Françaises. Il faut dire que les Européens draguent beaucoup plus et différemment que les Québécois. Alors, oui, il y a une différence. Ici, les femmes abordent plus souvent les hommes et la femme est plus émancipée. Moi, ma chérie est française, alors les méthodes et le langage étant différents, ça prend du temps et des ajustements.

Q CHANTAL POISSON
La séduction est-elle importante pour toi?

R STÉPHANE ROUSSEAU
J'aime séduire. C'est plus fort que moi. J'ai toujours voulu être aimé et mon métier repose beaucoup là-dessus. Mais à un moment donné, il faut assumer ses choix et s'écouter, quitte à moins séduire ou à ne séduire que les gens qui valent la peine d'être séduits.

Q SUZANNE PERRAULT
Si tu étais une femme, qui serais-tu?

R STÉPHANE ROUSSEAU
Mère Teresa probablement! Je blague. Une femme qui m'a toujours séduit par son talent, c'est... Susan Boyle! Non, je plaisante, je voulais dire Meryl Streep, qui a de la classe, qui est humaine et mène sa carrière de main de maître. Sinon, j'ai été fasciné par Lady Di, avec ses œuvres de charité, son côté digne et sa beauté.



Un gala festif

Pour célébrer la femme, la sienne, mais aussi toutes les autres, qu'elles soient du Québec ou de la France où il vit une partie de l'année, Stéphane Rousseau a concocté un gala de 100 minutes, *La planète des femmes*, sera très festif, rythmé et punché pour que les gars ne s'ennuient pas non plus!

«On va essayer de percer le secret de la femme, dit-il. On va s'amuser à ses dépens, mais aussi lui rendre hommage et la faire rire.»

Parmi les invités, citons les Chick'n Swell, Simon-Olivier Fecteau (en duo avec Stéphane Rousseau), l'humoriste belge Walter, les Français Anne Roumanoff, FX Demaison, Vérino, Baptiste Lecaplain et Kheiron. Et des surprises québécoises et françaises...

Le gala *La planète des femmes*, animé par Stéphane Rousseau, les 14 et 15 juillet à la salle Wilfrid-Pelletier.

Quatre admiratrices entourent leur idole, Stéphane Rousseau. De gauche à droite, Chantal Poisson, Anne Bissonnette, Nancy Bastien et Suzanne Perrault.
PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

ARTS ZOOFEST / THÉÂTRE

PHONE WHORE

La vie autour du téléphone rose

Avec *Phone Whore*, l'auteure et comédienne Cameryn Moore entraîne le public dans les coulisses de l'industrie du sexe téléphonique.

STÉPHANIE VALLET

Malgré son titre racoleur, la pièce *Phone Whore* (« pute téléphonique », en français), présentée au Théâtre Ste-Catherine dans le cadre du Zoofest, va beaucoup plus loin qu'une simple conversation de téléphone rose en direct et remet en question notre conception de la sexualité, avec ses tabous et ses réalités.

Cameryn Moore nous donne rendez-vous à Outremont, dans le sous-sol de la maison de sa famille

auditionné et j'ai été engagée par la compagnie pour laquelle je travaille depuis maintenant trois ans.

« Au début, j'étais très gênée, poursuit Cameryn. Après mon premier appel, j'ai tremblé pendant 20 minutes, mais après deux semaines, je me suis habituée. J'ai vite découvert que j'étais très bonne. C'est une profession dont je suis fière aujourd'hui. Ça ne paie pas si bien, juste assez pour couvrir mes dépenses. Surtout qu'en tournée, je ne peux être sur appel toute la journée et que je gagne moins. D'un autre côté, ça me permet de consacrer du temps à l'écriture. Je répète à la maison avec mon metteur en scène. »

Mariée, mais dans une relation ouverte et bisexuelle, Cameryn Moore parle aisément de son métier à qui veut bien l'entendre, mais préfère

« Au début, j'étais très gênée. Après mon premier appel, j'ai tremblé pendant 20 minutes, mais après deux semaines, je me suis habituée. J'ai vite découvert que j'étais très bonne. C'est une profession dont je suis fière aujourd'hui. » — Cameryn Moore

d'accueil montréalaise. De 8 h à 15 h, elle se fait appeler Larissa pour répondre aux fantasmes de ses clients et à notre arrivée, elle est justement au bout du fil.

En plein cœur de la crise financière américaine, Cameryn a perdu son emploi à Boston au sein d'une société en marketing et a décidé en ultime recours de devenir téléphoniste rose à domicile.

« Mes gens m'ont toujours dit que j'avais une voix parfaite pour ce métier! Je leur répondais qu'étant féministe, je ne pouvais pas faire ça! Mais c'est assez fou ce qu'on peut faire quand on a besoin d'argent. J'étais désespérée et c'était ma seule opportunité d'emploi! J'ai

garder le silence sur ses activités auprès de sa famille et celle de son mari.

« Je viens d'une famille mormone depuis cinq générations et j'ai quitté ma communauté quand j'avais 14 ans. Il y a 20 ans, j'aurais probablement aimé que mes parents sachent que je gagne ma vie avec quelque chose qu'ils détestent. Mais aujourd'hui, ils sont vieux et moins en santé, et même si je ne vois rien de mal dans mon métier, ça les blesserait », précise Cameryn.

Trois mois après ses débuts dans le métier, Cameryn a reçu un formulaire pour participer à un festival de théâtre à Boston. Elle décide alors d'utiliser cette nouvelle



PHOTO HUGO-SÉBASTIEN AUBERT, LA PRESSE

En plein cœur de la crise financière américaine, Cameryn Moore a perdu son emploi à Boston au sein d'une société en marketing et a décidé en ultime recours de devenir téléphoniste rose à domicile.

expérience professionnelle pour écrire une courte pièce de 10 minutes.

« On dit qu'il faut écrire sur ce qu'on connaît. Et si ce que tu connais se réduit à 12 m² avec un lit, un téléphone et un ordinateur, tu utilises cet univers extrêmement riche sur la psychologie sexuelle. Quarante pour cent de mes clients ont des fantasmes homo-érotiques et ça m'a beaucoup étonnée au début! », dit-elle.

L'auteure et comédienne a déjà présenté *Slut (R)evolution* et *Power I Play*, les deux autres volets de la trilogie dont *Phone*

Whore fait partie, à travers trois tournées nord-américaines, notamment dans le cadre du circuit Fringe.

« Le spectacle se déroule un peu de la même manière qu'avec des amis que j'invite à la maison alors que je suis sur appel: ils peuvent y assister sans faire de bruit. Le public est donc dans mon salon, je me fais du café et des rôties tout en parlant à haute voix de ma vie, de mon environnement et de ma vie amoureuse, alors que des appels m'interrompent. Les gens n'entendent que la conversation de mon côté. Ces appels simulés

de 5 à 6 minutes donnent une bonne idée du genre de communications que je peux recevoir. Le public peut donc me suivre très loin dans les fantasmes de mes clients! » précise l'auteure qui sera en résidence à partir de novembre prochain au Mainline Theater du boulevard Saint-Laurent pour finaliser une nouvelle création.

Phone Whore, au Théâtre Ste-Catherine du 5 au 14 juillet, à 22 h. Pour public averti, 18 ans et plus. Une période de questions est prévue après le spectacle.

FLASH

Post Mortem reporté

Une semaine avant sa grande première au Théâtre Jean-Duceppe, *Post Mortem*, spectacle de clowns sans parole créé par Jean-Philippe Pearson et mis en scène par Serge Postigo, est reporté à une date

indéterminée. « Tout n'était pas encore assez au point. C'est une nouvelle création et on voulait être certain de présenter un produit fini », explique Jean-David Pelletier, relationniste de presse pour Juste pour rire. En mai dernier, on avait appris déjà que Postigo remplaçait Jean-Philippe Pearson à la mise en scène. Les billets pourront être remboursés ou échangés à la billetterie de Juste pour rire.

— Stéphanie Vallet

THÉÂTRE / Les 39 marches

Un délirant quatuor

LUC BOULANGER
COLLABORATION SPÉCIALE
CRITIQUE

On ne doit jamais ramener chez soi une belle étrangère rencontrée au théâtre, un soir de désœuvrement. Richard Hannay va l'apprendre à ses dépens dans la comédie policière *Les 39 marches*.

Ce gentleman, faussement accusé de l'homicide d'une femme, doit partir en cavale à travers le Royaume-Uni. Durant 90 minutes, riches

en rebondissements et en divertissement.

Adaptée du roman *The 39 Steps* de John Buchan et du film éponyme d'Alfred Hitchcock par Patrick Barlow, la pièce est produite actuellement à L'Étoile, à Brossard, dans une mise en scène de Benoit Pelletier. Pardessus tout, l'œuvre est une brillante démonstration de la magie de l'art scénique, avec son infini pouvoir d'évocation. Ici, pas de décor imposant ni d'effets spéciaux, encore moins de bidules technologiques. Quelques accessoires, de la

musique, de bons éclairages, des ombres chinoises... et un quatuor d'acteurs virtuoses et polyvalents. Cela suffit pour nous transporter dans une folle aventure au fin fond de l'Écosse.

Pour plonger dans cet univers loufoque et déjanté, il faut accepter la convention du pastiche de polars ou de films d'espionnage, comme dans les James Bond ou Austin Powers. Tout est décalé, exagéré, absurde. Mais on ne reproduit pas les codes du vaudeville, on les réinvente. La scène où Richard Hannay traverse les nombreuses pièces d'un manoir écossais, guidé par la maîtresse de maison (Patrice Coquereau, désopilant!), est une variation autour de la porte dans le boulevard qui, ici, se déplace au lieu de claquer...

Pour sa première mise en scène au théâtre, Benoit Pelletier a fait un travail admirable. Il faudrait davantage parler de direction que de mise en scène, car tout est identique à la production originale. Mais Pelletier a aussi fait une savoureuse adaptation du texte en ajoutant des niveaux de langage et des références québécoises sans dénaturer cette histoire très britannique.

Dans le rôle de Richard Hannay, Joël Legendre est convaincant. En vamp hitchcockienne, Diane Lavallée est exquise. Martin Drainville et Patrice Coquereau sont prodigieux. Ils incarnent une cinquantaine de personnages, parfois une demi-douzaine en quelques secondes. Drainville, qu'on n'avait pas vu beaucoup au théâtre au cours des dernières années, est tout simplement délirant. Dans son rôle, l'acteur est dans une scène ici, heureux de s'abandonner dans sa douce folie. Et de nous la transmettre.

Les 39 marches, jusqu'au 21 juillet, à L'Étoile du DIX30.

Hydro Québec présente

FESTIVAL ORFORD 2012

23 JUIN AU 12 AOÛT

centre d'arts orford

VENREDI 13 JUILLET, 20 H
MOZART RENCONTRE HAMLET
Federico Agostini et Anne Robert violons
Lambert Chen alto Michel Strauss violoncelle
Joel Quarrington contrebasse Guy Yehuda clarinette
Maria Belousova piano Guy Nadon récitant

SAMEDI 14 JUILLET, 14 H
MUSIQUE BAROQUE D'ESPAGNE ET D'AMÉRIQUE DU SUD
Ensemble Caprice, Matthias Maute direction

SAMEDI 14 JUILLET, 20 H
NOUVEAU QUATUOR ORFORD
Jonathan Crow et Andrew Wan violons
Eric Nowlin alto Brian Manker violoncelle

DIMANCHE 15 JUILLET, 16 H
BEATRICE RANA ET CHOPIN
Beatrice Rana piano

REPAS-CONCERTS DISPONIBLES AU BISTRO DESPRÉS-LAPORTE DU CENTRE D'ARTS
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT 1 800 567-6155 • WWW.ARTS-ORFORD.ORG

Hydro Québec

Centre d'arts orford

ENSEMBLE CAPRICE

QUATUOR ORFORD

BEATRICE RANA

Présenté par FASKEN MARTINEAU

Hydro Québec présente

LE FESTIVAL DE Lanaudière

Le plus grand festival de musique classique au Canada

en collaboration avec LA PRESSE

MOMENTS UNIQUES
7 JUILLET au 5 AOÛT 2012

CONCERT D'OUVERTURE — 35^E ANNIVERSAIRE

Samedi 7 juillet / 20 h
ORCHESTRE DU FESTIVAL
Jean-Marie ZEITOUNI, direction
Frédéric ANTOUN, ténor
CHŒUR SAINT-LAURENT
CANTATA SINGERS OF OTTAWA
Michael ZAUGG, chef de chœur

présenté par Hydro Québec

Programme : BERLIOZ

Billetterie 450 759-4343 / 1 800 561-4343 | lanaudiere.org

Desjardins SAO YAMAHA Canada Québec

RÉSIDENCES ALLEGRO résidences pour retraités CHARTWELL-QUÉBEC THE GAZETTE Joliette

LECTURES D'ÉTÉ

CHAQUE SAMEDI DE L'ÉTÉ, UN AUTEUR JOUE POUR NOUS AU LIBRAIRE ET NOUS FAIT DES SUGGESTIONS DE LECTURE. L'UNIQUE CONTRAINTE: L'AMOUR DES LIVRES ET LES VACANCES.

Nicolas Dickner, l'auteur de *Nikolski* et *Tarmac*, a publié l'automne dernier *Le romancier portatif*, une sélection de ses chroniques parues dans *Voir*, dont les profits ont été remis à la Fondation pour l'alphabétisation. En attendant de voir *Tarmac* porté au cinéma (la firme Item 7, qui a produit *Café de Flore*, a posé une option sur les droits d'adaptation du roman), il travaille à un troisième roman et participera en août aux Correspondances d'Eastman.

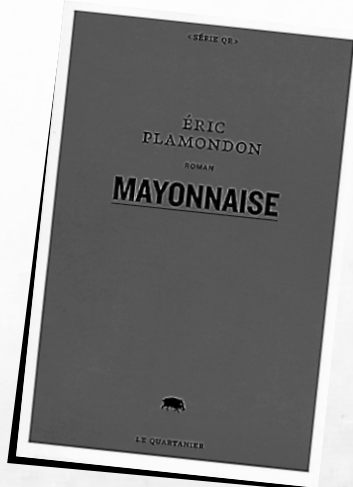


L'Extravagant Voyage du jeune et prodigieux T. S. Spivet
Reif Larsen (2009)

« Le jeune Tecumseh Sparrow Spivet, 12 ans, est un cartographe de génie. Pour ce garçon, tout est prétexte à dresser des cartes: le Montana, la démographie des mangeurs de Cheerios, l'oreille interne, les bruits ambiants. Le monde est un vaste atlas – et lorsque Spivet fugue à la manière hobbo afin de se rendre au Smithsonian Institute, son trajet devient une longue piste de cartes et de croquis. Certains diront que le dénouement de cet étonnant roman n'est pas tout à fait à la hauteur du début – mais croyez-moi, ça n'a aucune importance: la promenade vaut le coup. »

Hongrie-Hollywood Express/Mayonnaise
Éric Plamondon (2011 et 2012)

« Deux premiers tomes d'une trilogie consacrée à Johnny Weissmuller, Richard Brautigan et Steve Jobs – même si, à vrai dire, le propos de ces textes ne se laisse pas si aisément condenser. Écrits dans un mode butinant et discontinu, ces deux petits romans constituent un bel exemple de dérapage contrôlé. On voit parfois poindre le jupon du procédé, mais ça ne gâche pas l'effet d'ensemble, que préserve une écriture nerveuse. Les attentes sont élevées pour le tome 3. »



American Gods
Neil Gaiman (2001)

« Quiconque veut décrire *American Gods* s'empêtrera dans un puzzle de genres littéraires allant du fantastique au mythologique, en passant par le roman policier noir et le roman d'humour. En dépit de ses innombrables méandres narratifs, le récit est assez simple: une guerre secrète se prépare entre les dieux arrivés en Amérique au gré des vagues d'immigration. Le ton est d'abord assez cabotin, mais une fois que le récit a pris sa vitesse de croisière, une saine gravité s'installe. Idéal pour les insomnies caniculaire. »

PHOTO NINON PEDNAULT, LA PRESSE Nicolas Dickner

présente 26^e édition

10-22 JUILLET 2012

FESTIVAL INTERNATIONAL NUITS D'AFRIQUE

WWW.FESTIVALNUITSDAFRIQUE.COM

13 JOURS • 91 CONCERTS ET ACTIVITÉS

PASSEPORTS NUITS D'AFRIQUE
COMBINEZ LES SPECTACLES QUE VOUS SOUHAITEZ!

3 CONCERTS 70 \$*
5 CONCERTS 100 \$*
*Excluant Faudel

Procurez-vous en personne vos passeports à la billetterie centrale du Festival ou sur www.admission.com (+frais de services par internet)

BILLETTERIE
Club Balattou 4372 St-Laurent, Montréal 514 845-5447
PAR TÉLÉPHONE: Admission/Ticket Master 1 855 790-1245
PAR INTERNET: www.admission.com
www.ticketmaster.ca (pour le concert au Métropolis)

 Mardi 10 juillet 20 h 30 • CABARET DU MILE END Sierra Leone's Refugee All Stars	 Mercredi 11 juillet 20 h • MÉTROPOLIS Gnawa Diffusion MAGHREB
 Jeu 12 juillet 20 h 30 • LA TULIPE Les Tambours de Brazza CONGO	 Vendredi 13 juillet 20 h 30 • CABARET DU MILE END Oliver Mtukudzi & the Black Spirits ZIMBABWE
 Samedi 14 juillet 21 h • CABARET DU MILE END Locos Por Juana AMÉR. LATINE	 Samedi 14 juillet 20 h 30 • LION D'OR Zal Sissokho SÉNÉGAL / QUÉBEC
 Mardi 17 juillet 20 h 30 • CABARET DU MILE END Emel Mathlouthi TUNISIE	 Samedi 21 juillet 20 h 30 • L'OLYMPIA Faudel ALGÉRIE

LE VILLAGE DES NUITS D'AFRIQUE
RENDEZ-VOUS AU PARTERRE DU QUARTIER DES SPECTACLES DU 19 AU 22 JUILLET
QUATRE JOURS D'ACTIVITÉS GRATUITES POUR TOUTE LA FAMILLE!

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

Présenté par Hydro Québec

OSM

LES CONCERTS OSM LOTO-QUÉBEC DANS LES PARCS

MONTRÉAL

PARC DES RAPIDES, LASALLE
(INTERSECTION DU BOUL. LASALLE ET DE LA RUE RAYMOND)

mardi 24 juillet - 19H30

CONCERT GRATUIT

NATHAN BROCK
— chef d'orchestre —

CHRISTOPHER HALL
— animateur —

LaSalle
Autobus 58 jusqu'à la rue Raymond

Angrignon
Autobus 110 jusqu'à la rue Raymond

Vestiaire pour les vélos

PRÉSENTÉ PAR LOTO QUÉBEC

EN COLLABORATION AVEC **(SiriusXM)**

La Presse

Montréal

100^{ans} LASALLE

Québec

ÉTÉ 2012
apportez votre chaise de jardin
DÉTAILS SUR OSMCA 514.842.9951

ARTS MONDIAL DE LAVAL

AEROSMITH

Toujours vivant!

Même si on ne donnait pas cher de sa peau ces dernières années, Aerosmith est de retour au Québec pour deux spectacles et son nouvel album sortira à la fin août. Retour sur la énième résurrection des rockeurs de Boston avec le guitariste Joe Perry.

ALAIN DE REPENTIGNY

Quand Aerosmith a joué au Centre Bell en 2006, le groupe américain amorçait l'un de ses fréquents creux de vague. Depuis, on l'a souvent prononcé mort tellement tout s'acharnait contre lui: le chanteur Steven Tyler qui se casse la gueule en tombant de scène, le groupe qui lui cherche un remplaçant parce qu'il a les genoux en compote, Tyler encore qui, sans avoir consulté ses copains, accepte le job de juge dans l'émission *American Idol*...

«On a sûrement parlé de changer notre formation pendant au moins cinq minutes il y a trois ou quatre ans», ironise le guitariste Joe Perry, l'autre moitié des Toxic Twins avec Tyler. Plus sérieux, il ajoute:

«On n'est pas comme certains groupes qui disparaissent pendant cinq ans puis reviennent, jouent tous leurs vieux succès et s'éclipsent à nouveau. Un band, c'est un organisme vivant qui essaie toujours d'aller de l'avant.»

— Joe Perry

«Quand il a été question de remplacer Steven pendant quelques années, c'était simplement pour que le groupe



PHOTO GENEVIEVE ROSS, ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

Plusieurs se demandaient s'ils reverraient un jour Steven Tyler et Joe Perry (à droite) ensemble sur une scène. Avec le *Global Warming Tour*, c'est maintenant chose faite, et la bande s'apprête à fouler la terre lavalloise la semaine prochaine. Sur la photo, Aerosmith à Minneapolis en juin dernier.

puisse continuer jusqu'à son retour. On n'a jamais cru qu'il pouvait y avoir un Aerosmith sans Steven ou n'importe quel autre membre du groupe. On a encore des différends et si

Si Aerosmith est l'un des rares groupes rock qui subsiste avec les mêmes membres après une quarantaine d'années et d'innombrables accidents de parcours (cures de désintox, etc.), c'est pour une raison toute simple, explique Perry: «Nous sommes cinq personnes dysfonctionnelles qui partagent la même vision, cinq individus aux styles de vie et aux objectifs différents sauf pour le principal: garder le groupe en vie. On n'est pas comme certains groupes qui disparaissent pendant cinq ans puis reviennent, jouent tous leurs vieux succès et s'éclipsent à nouveau pour que la prochaine fois tout le monde dise "wow! ils sont de retour!" Sont-ils vraiment

de retour ou ne sont-ils pas plutôt le meilleur *cover band* de leurs propres chansons? Un *band*, c'est un organisme vivant qui essaie toujours d'aller de l'avant.»

Un ange gardien

Malgré les embûches, Aerosmith a été plutôt béni des dieux. Après la gloire des débuts, le groupe a sombré dans l'oubli avant d'être ressuscité au milieu des années 80 par le trio rap Run DMC qui a repris sa chanson *Walk This Way*. Plus récemment, quand sa carrière s'essouffait, il s'est rappelé à la mémoire des gens par une chanson dans la bande originale d'un film, par le jeu vidéo *Guitar Hero* ou grâce à

Tyler qui touchait un nouveau public avec *American Idol*, dont la finale a servi à lancer la nouvelle chanson du groupe, *Legendary Child*.

«Il faut être ouvert à toutes les possibilités, affirme Perry. Évidemment, quand Steven a fait son truc à *American Idol*, on s'est demandé s'il lui resterait du temps pour son job principal dans Aerosmith. Finalement, ça a super bien fonctionné. Il s'est passé plein de choses comme ça dans l'histoire du groupe que je vais raconter dans mon autobiographie. J'ai toujours pensé qu'un ange gardien veille sur Aerosmith et je ne comprends pas pourquoi. Par contre, je sais qu'on a toujours essayé de redonner autant qu'on le pouvait à nos fans.»

Huit ans de gestation

Du nouvel album *Music From Another Dimension*, Perry dira qu'ils ont mis huit ans à le compléter, mais que dans les faits, ils ont puisé dans la matière accumulée pendant 20 ans pour en tirer environ 25 chansons. Un disque typique d'Aerosmith avec du blues-rock, des ballades, beaucoup de funk, du rock classique avec des cuivres, et peut-être même un autre emprunt au répertoire des Yardbirds, *I'm Not Talking*, signée Mose Allison. «On a beaucoup de pression, mais on a essayé de faire le meilleur disque possible selon nos propres standards», dit Perry. Si les gens l'aiment, tant mieux.»

La semaine dernière, Aerosmith a dû annuler un concert de son *Global Warming Tour* en Virginie parce que Steve Tyler éprouvait des ennuis avec sa voix. Au moment de mettre sous presse, les spectacles à Laval, mardi, et à Québec, jeudi, n'étaient pas compromis.

«Les problèmes de santé, les accidents, on a connu tout ça et on se dit qu'on est vraiment chanceux de s'être rendus aussi loin, commente Joe Perry. Chaque spectacle est pour nous un événement et on veut tout donner. Je ne sais pas combien de temps encore on va jouer ensemble. Ou plutôt je sais combien de temps je veux jouer, mais ça ne dépend pas de moi.»

Aerosmith, au Centre de la nature de Laval, le 10 juillet. En première partie: Sam Roberts Band et Tab The Band.

LMFAO

Du rythme, des filles et du succès!

Leurs *Sexy and I Know It*, *Party Rock Anthem* et autres *Champagne Showers* sont autant d'hymnes à la fête et à la conquête des filles qui font danser petits et grands. Après un passage apprécié au Québec l'automne dernier, LMFAO se produit au Mondial Loto-Québec de Laval ce soir.

NICOLAS HOULE
LE SOLEIL

Dans le duo LMFAO, la musique est une affaire de famille: le premier, Redfoo, est l'oncle du second, SkyBlu. De plus, les deux gars sont les fils et petit-fils de Berry Gordy Jr., fondateur de la fameuse étiquette Motown. Enfin, c'est à leur grand-mère qu'ils doivent leur nom.

Quand on voit Redfoo arborer ses montures de lunettes blanches, sans verres, ses pantalons moulants zébrés, ses camisoles ouvertes des épaules jusqu'à la taille ou ses bras bariolés de couleurs, on peut trouver difficile de prendre l'artiste de 36 ans au sérieux. Ça ne s'améliore guère lorsqu'il se livre avec SkyBlu – de 11 ans son cadet – à un duel de déhanchement pour agiter leurs parties génitales, voilées d'un court maillot, à téléviser le délirant vidéoclip de *Sexy and I Know It*... N'empêche, Gustieus, dont le DJ David Guetta, ont flairé le talent du duo et, de fait, le deuxième album de LMFAO, *Sorry for Party Rocking* (2011),



PHOTO DANNY MOLOSHOK, ARCHIVES REUTERS

Le deuxième album de LMFAO, *Sorry for Party Rocking* (paru en 2011), est devenu un immense succès. Tellement qu'aujourd'hui, les producteurs et promoteurs prennent les deux fêtards fort au sérieux...

est devenu un immense succès. Tellement qu'aujourd'hui, les producteurs et promoteurs prennent les deux fêtards fort au sérieux...

Les complices sont parvenus à faire ce dont rêve toute vedette: réunir un public de tous âges. Pas étonnant que lorsque Madonna a préparé son concert pour la mi-temps du récent Super Bowl, elle les ait invités à y participer. Le duo s'est aussi retrouvé à faire l'animation des MuchMusic Video Awards, le 17 juin.

Au-delà de la critique

Curieusement, rien n'indiquait que LMFAO réussirait pareille conquête. Les gars ont été taxés de misogynie et ont été sérieusement malmenés

par la critique.

Vrai que côté textes, ils ne font que célébrer la fête à renfort de clichés et parler de s'envoyer en l'air avec les filles. Alors, comment parviennent-ils à rejoindre autant les jeunes que les grands? Plusieurs éléments peuvent l'expliquer.

D'abord, LMFAO a du flair pour les mélodies accrocheuses et a su profiter de ses collaborations avec différents DJ pour incorporer le son *house* européen à sa musique, où la culture hip-hop demeure présente. Il y a aussi cette autodérision et cet humour omniprésents, qui trouvent écho dans ses clips, ce qui rend le duo plutôt sympathique. Tout cela sans oublier que le tandem a intégré une danse

à son univers, la fameuse *Melbourne shuffle*, remodelée avec des éléments rap.

Aujourd'hui, il est difficile de mettre la main sur l'un des membres le temps d'une entrevue, mais *Le Soleil* a réussi à s'entretenir avec SkyBlu par courriel.

Q Votre grand-mère vous a proposé de changer le nom initial de votre duo – Sexe Dude – pour *Laughing My Fucking Ass Off*, dont LMFAO est le sigle. Elle a eu beaucoup d'influence sur vous?

R Absolument. Elle nous a dit: «Vous pouvez faire tout ce que vous conditionnez votre esprit à faire», et on a appliqué ça.

Q D'où vient le rock dans *Party Rocking*? Votre musique n'a rien à voir avec le rock'n'roll...

R Passe une journée avec nous et tu verras à quel point on est rock.

Q Vous citez régulièrement Michael Jackson comme source d'inspiration. Sentiez-vous que vous aviez à créer une danse et des mouvements pour accompagner votre musique?

R Non, c'est quelque chose qui est venu naturellement.

Q LMFAO est une formation qui semble plaire à tout le monde: enfants, adolescents, adultes et grands-parents. Êtes-vous à l'aise de chanter des refrains à connotation sexuelle ou qui parlent de sexe devant des enfants?

R Ils doivent apprendre, parfois!

Q Vous chantez, mais êtes aussi DJ. Est-ce que cela vous a aidé à écrire des pièces qui sont devenues des succès?

R Oui, parce qu'on écoute continuellement de la musique – ça nous donne des idées et ça nous permet de voir les nouveaux styles et modes qui émergent.

Q Avec la popularité viennent beaucoup de concerts. Comment parvenez-vous à donner des spectacles, à faire la fête et à travailler sur vos prochains projets?

R Quand je ne suis pas sur scène, je travaille sur la musique.

LMFAO, ce soir au Centre de la nature de Laval.

ARTS FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

BIG BOI

En attendant l'album

En attendant la sortie de son deuxième album solo, Big Boi se produit à Québec et à Laval, où les spectateurs auront droit, en primeur, à de nouvelles chansons du membre fondateur d'Outkast.

ÉMILIE CÔTÉ

Plusieurs fois dans la journée, l'entrevue a été reportée. La raison était fort valable: Big Boi était dans son studio avec A\$AP Rocky pour enregistrer l'un des titres de son nouvel album, *Vicious Lies and Dangerous Rumours*.

«L'album va sortir le 13 novembre, annonce le rappeur qui parle avec un accent du Sud épique. Je dirais que 90 % de l'album est fait.»

Big Boi a son propre studio à Atlanta, où il est allé à l'école secondaire avec Andre 3000, son acolyte d'Outkast.

Big Boi a mis beaucoup de temps à faire paraître son premier disque solo en raison d'un conflit avec son ancienne maison de disques. *Sir Licious Left Foot: The Son of Chico Dusty* est finalement sorti en juillet 2010 pour se vendre à plusieurs millions d'exemplaires.

Mais album ou pas, le rappeur enregistre régulièrement des trucs dans son

studio maison conçu comme une boîte de nuit. «Il y a un bar, un plancher de danse, une télé et de belles filles. C'est un *home made club*, illustre Big Boi. Cela me permet de tester l'énergie des chansons.»

Pour son premier disque solo, le rappeur avait collaboré avec Janelle Monae, Jamie Foxx et Yelawolf. Pour son deuxième, la liste est tout aussi intéressante: Kid Cudi, Little Dragon et A\$AP Rocky. «J'aime m'entourer de plein de gens. Les collaborations amènent une énergie différente à ma musique», dit-il.

Gossip

Big K.R.I.T. et UGK figurent sur le nouvel extrait, *Gossip*, sorti il y a quelques jours à peine. Une autre pièce où Big Boi mêle sa verve du Sud à des rythmes contagieux et des sonorités créatives qui transcendent le rap. «La musique que je fais n'a jamais eu de frontière. Quand j'étais petit, j'ai grandi en écoutant Bill Haley et Kate Bush.»

Avec qui le rappeur souhaiterait-il collaborer? Sa réponse est pour le moins surprenante. «Kate Bush et Mumford & Sons. Ils sont en tête de ma liste.»

Big Boi ressent-il de la pression à la suite du grand succès de *Sir Licious Left Foot: The Son of Chico Dusty*? «Non,

je fais de la musique du mieux que je peux.»

Le rappeur est un esprit libre qui revendique son indépendance et sa liberté de création. Il est sous contrat avec un *major*, mais il embrasse la nouvelle démocratie de l'industrie de la musique. Grâce à son studio maison, il sort régulièrement des singles. Peut-être avez-vous entendu récemment *She Said OK*, enregistré avec Theophilus London? Comme on dit, le refrain est dur à manquer: «*Let me see your titties... now let me see your pussy.*»

«*I dig it man...* Avec les réseaux sociaux, pas besoin de maisons de disques pour sortir tes trucs.»

Après toutes ces années, Big Boi parle de son art avec passion et conviction. «C'est ce que j'aime faire. C'est le don que j'ai reçu de Dieu et de mes parents.»

Et pour ses spectacles à Laval et à Québec, Big Boi promet d'être en forme. «Je vais faire de nouveaux *jams*», annonce-t-il.

Et Outkast? Rassurez-vous. Le duo prolonge seulement sa pause, puisque Andre 3000 tourne un film dans lequel il incarne le légendaire Jimi Hendrix.

Big Boi se produit demain au Festival d'été de Québec et lundi à Laval, à la salle André-Mathieu.



PHOTO FOURNIE PAR SCÈNE 1425
Big Boi promet d'être en forme pour son passage au Québec.

Tous les goûts sont... à Québec

ÉMILIE CÔTÉ

QUÉBEC — Jeudi soir, le coup d'envoi du 45^e Festival d'été de Québec (FEQ) était à l'image de sa programmation variée: il y en avait pour tous les goûts. Un peu de reggae-pop avec Marième et CEA, de l'électro-rap acadien avec Radio Radio, de la chanson trash avec Mononc' Serge, de l'indie rock avec Midnight Romeo et Propofol et le spectacle télévisé d'ouverture sur les Plaines en hommage à la langue française.

Mise en scène de Pierre Boileau. Coanimation de Stéphane Rousseau et Claudia Tagbo. Hymne à la francophonie de Michel Legrand. Un slam écrit spécialement pour l'occasion par Grand Corps Malade. Difficile de croire que les 40 participants de l'imposant spectacle *Le français d'abord* n'ont eu que deux jours de répétition, n'eût été l'immense télé-spectacle qui s'élevait dans la foule pour le rappeler.

C'était un spectacle télévisé destiné à toute la francophonie qui avait le défaut de sa qualité: convenu et quelque peu cliché avec des blagues de poutine et de sirop d'érable. Pour le public, c'était néanmoins la réunion d'une grande sélection d'artistes. Christophe Willem, Isabelle Boulay, Angélique Kidjo, Claude Dubois, Marie-Mai et une chorale gospel sont arrivés tour à tour sur scène pour la pièce d'ouverture, *Quand on n'a que l'amour* de Jacques Brel.

Puis Cali a bondi sur scène avec un carré rouge accroché sur son veston noir pour chanter avec Luck Mervil sa chanson *1000 cœurs debout*, qui a servi de thème à *Star Académie*. Zachary Richard est aussi venu chanter *Travailler, c'est trop dur*, alors qu'Yves

Duteil et Lynda Lemay ont uni leurs voix pour *Avoir et être*. Pour la conclusion, la chanson était de circonstance: *La langue de chez nous*.

Marième

Notre soirée de musique avait débuté à 18h avec Marième, fidèlement accompagnée de la famille élargie du collectif CEA. C'était la première fois que la chanteuse et sa bande se produisaient à l'extérieur dans le cadre du FEQ, alors que les FrancoFolies leur ont déjà donné cette chance quatre fois.

Marième, Karim Ouellet et les autres acolytes de CEA sont des ambassadeurs de Québec fort inspirants. Ils forment une véritable communauté de musiciens de tous les horizons qui s'accompagnent les uns les autres. Sur des airs et des reprises à la sauce pop-reggae, ils ont charmé et fait danser les spectateurs de la place D'Youville, jeudi.

C'est au même endroit que nous avons ensuite apprécié une partie du spectacle de Sid Touré, et où nous avons terminé la soirée avec Radio Radio. La capacité de la place D'Youville ne suffisait pas à l'immense foule réunie pour le trio acadien. Mais un lieu qui déborde de gens enthousiastes est une valeur sûre pour un *party*, surtout quand les spectateurs peuvent danser le poing en l'air au son des Jacuzzi, Kenny G *Non Stop*, *Galope* et *Enfant spécial*.

Conclusion? Tout le monde y trouve son compte au Festival d'été de Québec, qu'on emmène sa chaise de camping sur les Plaines pour un spectacle généraliste ou qu'on s'entasse sur la place D'Youville pour un groupe cool.

Le FEQ se poursuit jusqu'au 15 juillet avec près de 300 spectacles, dont Mute, Metric, Johnny Halliday Lionel Richie, Grimes et Big Boi, pour ne nommer que ceux-ci.

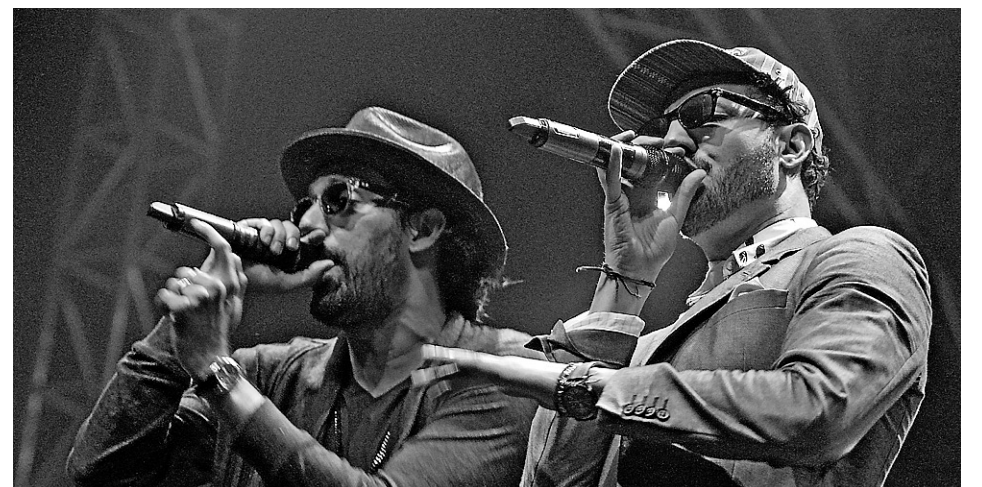


PHOTO PASCAL RATTHE, LE SOLEIL
Une foule immense s'est réunie place D'Youville pour voir le trio acadien Radio Radio.

Musée national des beaux-arts du Québec Québec

Des pays des merveilles

7 JUIN Les AVENTURES Surréalistes des FEMMES ARTISTES AU Mexique et aux États-Unis

3 SEPTEMBRE 2012

PARC des Champs-de-Bataille QUÉBEC

418.643.2150 / 1.866.720.2150 www.mnba.qc.ca

Cette exposition est organisée par le LOS ANGELES COUNTY MUSEUM OF ART LACMA et le MUSEO DE ARTE MODERNO DE MEXICO

grâce à une généreuse subvention de la TERRA FOUNDATION FOR AMERICAN ART. TERRA FOUNDATION FOR AMERICAN ART

Les organisateurs tiennent à remercier le CONSEJO NACIONAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES et la CONACULTA

le Instituto Nacional de Bellas Artes de México

HÔTEL CLARENDON

LA PRESSE

Rosa Rolando, Aterramento (Argentina); IHS, Bouché sur papier; 40 x 33 cm, Collection Bouché; Photo: Massimo Sestini / L'ASPIRE; Jany Péro de Lin.

Hydro Québec présente

LE FESTIVAL DE Lanaudière

Le plus grand festival de musique classique au Canada

en collaboration avec LA PRESSE

MOMENTS UNIQUES
7 JUILLET au 5 AOÛT 2012

MIDORI — SONATES ET PARTITAS POUR VIOLON SEUL DE BACH

Lundi 9 juillet / 20 h
ÉGLISE DE SAINTE-MÉLANIE
MIDORI, violon
Programme : J.S. BACH

Mardi 10 juillet / 20 h
ÉGLISE DE LA PURIFICATION (REPENTIGNY)
MIDORI, violon
Programme : J.S. BACH

Billetterie 450 759-4343 / 1 800 561-4343 | lanaudiere.org

Desjardins SAO YAMAHA Canada Québec

RESIDENCES ALLEGRO résidences pour retraités CHARTWELL-QUÉBEC MUSEUM HOSPITALITY POUR ARTISTES The Galette Joliette

ARTS

ENTRACTE entracte@lapresse.ca

HUGO PILON-LAROSE

SÉPARÉES À LA NAISSANCE

Même si leurs chemins sont complètement différents, impossible de passer sous silence la ressemblance de la jeune Acadienne Lisa LeBlanc et de Marie-Claire Séguin, à l'époque où elle chantait avec son frère Richard. Faites le test avec des amis, des collègues, ou votre famille: cachez-le nom des artistes et demandez qui est Marie-Claire, qui est Lisa? Presque impossible de le dire. Merci à Hélène Paquin pour la suggestion!



Marie-Pierre Séguin



Lisa LeBlanc

ILS, ELLES ONT DIT



«Merci à tous pour les dizaines de beaux vœux depuis ce matin. C'est gentil de prendre le temps.»

— Véronique Cloutier, très aimée du public québécois, remerciait ceux qui lui ont souhaité cette semaine de bons vœux de mariage sur Twitter.

«Quelqu'un vient de me dire qu'il a trouvé un DVD de Lévesque/Turcotte dans les poubelles... Ben quoi? On finit tous là, non?»

— L'humoriste et animateur Dany Turcotte sur Twitter

«Je prie pour la famille et ceux qui nous sont chers et qui nous ont quittés. Elle était comme ma grand-mère. Je t'aime Gran Gran!»

— Le rappeur Chris Brown a envoyé ses condoléances à Rihanna, avec qui il a été en couple, qui a perdu sa grand-mère.

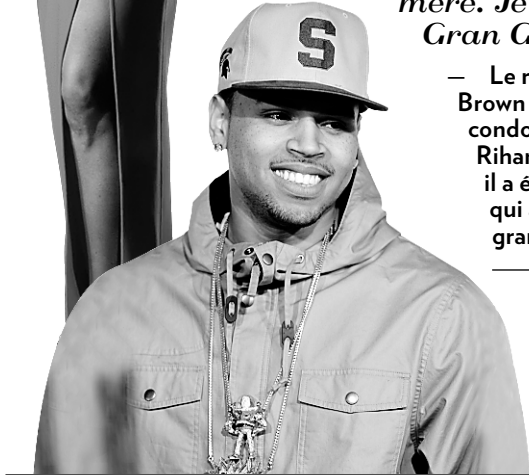


PHOTO AFP

EN HAUSSE... EN BAISSÉ

ANDERSON COOPER

Le journaliste-vedette de la chaîne CNN, Anderson Cooper, a annoncé cette semaine sur le blogue d'Andrew Sullivan qu'il est gai. M. Cooper explique qu'il est toujours resté discret sur sa vie privée puisqu'il est journaliste. S'il a officialisé son homosexualité, c'est pour tous ceux qui sont victimes d'intimidation et se cachent par peur. Pour un homme qui connaît une carrière publique aussi impressionnante dans un pays où les préjugés envers les homosexuels sont encore bien présents, son ouverture mérite d'être soulignée.

Anderson Cooper
PHOTO REUTERS

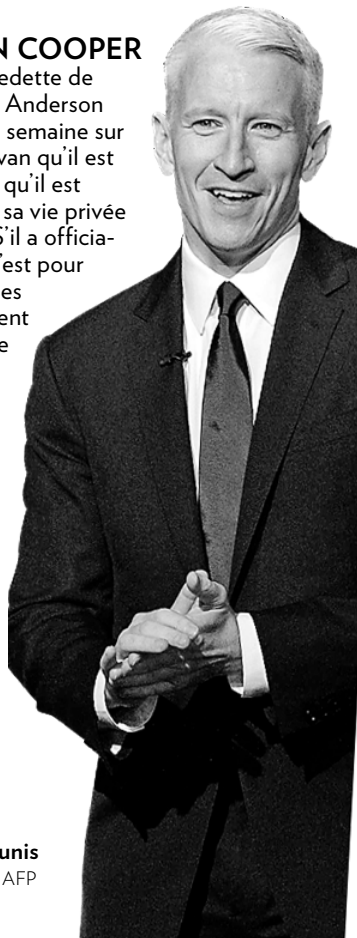


PHOTO REUTERS

KATIE HOLMES ET TOM CRUISE

Après l'annonce de la rupture entre Vanessa Paradis et Johnny Depp la semaine dernière, voilà que la planète Hollywood pleure cette semaine la fin du couple très médiatisé formé des acteurs Tom Cruise et Katie Holmes. Cette dernière aurait quitté rapidement leur appartement de New York, où elle habitait avec leur petite fille de 6 ans, Suri, en plus de demander le divorce, une pension alimentaire et la garde de l'enfant. Le père, exilé en Islande pour le tournage de son prochain film, serait dévasté, a annoncé son agent. Bref, comme quoi l'été est difficile sur les couples d'acteurs américains. Qui seront les prochains à divorcer?



Mila Kunis
PHOTO AFP

«Ils étaient assis sur le canapé, du même côté de la table, et Mila passait ses mains dans les cheveux d'Ashton.»

— Une source anonyme sur le possible couple que formeraient Ashton Kutcher et Mila Kunis. Vous y croyez?

«Il est devenu gouverneur de l'État de Californie. Je lui avais suggéré l'idée de "Jumeaux 2" il y a longtemps, mais il se présentait à l'élection et j'ai pensé que c'était la chose la plus stupide au monde.»

— Danny DeVito sur la carrière politique de son ami et collègue Arnold Schwarzenegger, avec qui il a partagé l'écran pour le film *Jumeaux*.

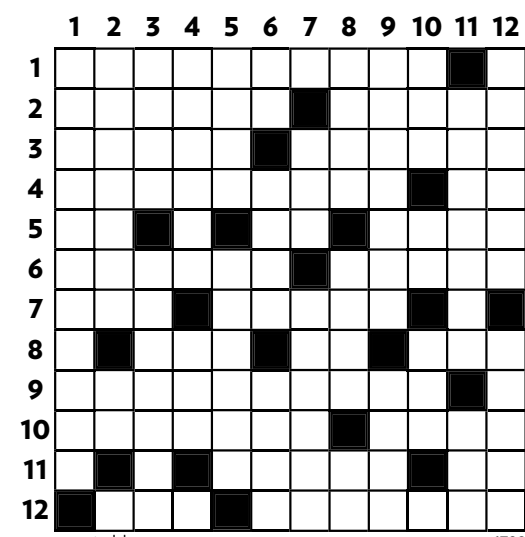
«J'ai comme une image mentale persistante de Sarkozy en train de gazer au dépanneur Couché Tard de la 364 pour son Hummer loué...»

— L'animatrice Marie-France Bazzo, sur Twitter, alors que l'ex-président français Nicolas Sarkozy était en vacances à Morin Heights.



Marie-France Bazzo
PHOTO HUGO SÉBASTIEN AUBERT, LA PRESSE

MOTS CROISÉS DES ARTS



HORIZONTALEMENT

- 1 Auteur de *Chronique de la dérive douce*.
- 2 Roman de Kerry Reichs (*L... du perroquet*) - Film d'Alain Desrochers mettant en vedette Mario Saint-Amand.
- 3 Chanson d'Isabelle Boulay (*Le ...*) - Disculpées.

- 4 Enchanté - D'une locution sign. de côté et d'autre.
- 5 À ce point - Entre deux lisières - Insignifiant (de ...).
- 6 Se détache élément par élément (s...) - ... Keaton.
- 7 Aveu d'une faute commise (... culpa) - Prophète

- 8 Pièce de la clarinette - Dans la gamme - Cinéaste indien né en 1923.
- 9 Elle chante ce soir à la Place des Arts, dans le cadre du Festival de jazz.
- 10 Percées - Son dernier album s'intitule *Love is a Four Letter Word* (... Jason).
- 11 Abattue à ras de terre - Chiffres romains.
- 12 ... Kingsley - Boissons délicieuses.

VERTICALEMENT

- 1 Album de Tristan Malavoy.
- 2 Appartenir en propre à (être l... de) - Il se dissout dans le mercure.
- 3 Film d'Yves Simoneau (*Les ... de Bassan*) - Traité avec rudesse.
- 4 Qui a du chagrin - Autour de l'île d'Orléans.
- 5 Crier, en parlant du cerf - (Se) loger.
- 6 Dieu solaire - Solutions - Sur l'album *Elles chantent Cabrel*, elle interprète *Encore et encore*.

SOLUTION de la semaine dernière



- 7 Tommy ... Jones - Appuyé contre quelque chose.
- 8 Semblable en nature - Coauteure de *Ces gens qui changent la terre* - Initiales du chanteur Clapton.
- 9 État de distraction - Formule.
- 10 Point de départ d'une chronologie particulière - Initiales de l'auteur de *Fondation* - Société suisse de radiodiffusion.
- 11 Fraîche - Mélodie instrumentale.
- 12 Acide aminé basique indispensable - Ils ont organisé des camps.

À CHACUN SON CHOIX

ARTS

Tous les jours dans *La Presse*

MAISON SAINT-GABRIEL

Musée et site historique

Artisans à l'œuvre

LE DIMANCHE 8 JUILLET DÈS 11 h



Voyez à l'œuvre le forgeron, la fileuse, le creuseur d'auges, le tisserand, le tourneur et le souffleur de verre, Gérald Collard.

- 11 h : Causerie musicale avec des musiciens de l'Ensemble Claude-Gervaise
- 12 h : Conférence - *La lavande : Ornementale et aromatique*, avec Mélinda Wilson, herboriste
- 13 h et 14 h 30 : Théâtre Catherine-Crolo

Info : 514 935-8136 2146, PLACE DUBLIN, MONTRÉAL (QUÉBEC)
www.maisonsaint-gabriel.qc.ca

CÉLÉBRITÉS...



COLETTE ET ROGER TURCOTTE
FÉLICITATIONS POUR VOS 50 ANS DE MARIAGE !

Merci pour votre amour inconditionnel, votre générosité, votre joie de vivre, votre curiosité et votre sagesse, ainsi que pour tous les moments de bonheur que vous savez créer pour votre famille. Longue vie à vous deux! Avec amour de Léa, Florence, Émile, Isabelle, Richard et Alain



Gérard et Anne-Marie Moreau

Félicitations pour vos 40 ans de mariage !
8 juillet 2012

Aucun amour n'est plus impressionnant que celui de nos parents. C'est un amour sans condition, fondé sur la confiance et la compréhension. Quel plaisir de rendre hommage à des parents si aimants ! Isabelle & Jason, Sylvain & Mélissa, Pierre-Luc & Miriam et vos quatre petits-enfants.

Vous avez un événement à célébrer?

Soulignez-le!

tous les samedis dans



Pour informations et tarifs

514 987-VENDU (8363)
1 866 987-VENDU (8363)
celebrities@lapresse.ca

ARTS FESTIVALS DE LANAUDIÈRE ET ORFORD

FRÉDÉRIC ANTOUN

Un été québécois

Le Festival de Lanaudière ouvre sa 35^e saison avec une œuvre à grand déploiement, ce soir: le *Requiem* de Berlioz, qui réunit 300 musiciens et choristes, et le jeune ténor montréalais Frédéric Antoun comme unique soliste.

CAROLINE RODGERS
COLLABORATION SPÉCIALE

Celui qui fait surtout carrière en Europe depuis quelques années sera particulièrement présent au Québec cet été, pour deux projets exigeants. D'abord Lanaudière, ensuite Québec.

« Le *Requiem* de Berlioz est une œuvre immense, dit Frédéric Antoun. Une musique suggestive, remplie d'effets sonores et théâtraux, mais également porteuse de merveilleux moments d'élévation, d'abandon et d'humilité. Il y en a pour tous les goûts. Le ténor doit être en très bonne forme vocale. »

L'Orchestre du Festival est dirigé par Jean-Marie Zeitouni, tandis que le Chœur Saint-Laurent et le Cantata Singers of Ottawa ont Michael Zaugg comme chef de chœur.

Festival d'opéra de Québec

Le chanteur participe ensuite à une aventure fort excitante dans le cadre du deuxième Festival d'opéra de Québec: la première mondiale de *The Tempest*, du jeune compositeur britannique Thomas Adès, d'après l'œuvre de Shakespeare. Il s'agit d'une coproduction entre le Festival d'opéra de Québec, le Metropolitan Opera, l'Opéra de Vienne et Ex Machina. Mise en scène par Robert Lepage, elle sera reprise à New York à l'automne, avec une autre distribution. Un projet qui devrait assurer une visibilité internationale

considérable au jeune festival lyrique de la capitale. Antoun y chante Caliban, un rôle extrêmement difficile, explique-t-il.

« C'est une musique polytonale où la métrique change à presque chaque mesure, dit-il. Rythmiquement, c'est très complexe. »

D'autres chanteurs québécois et canadiens participent à la distribution, parmi lesquels Joseph Rouleau, Julie Boulianne, Daniel Taylor et Antonio Figueroa.

La piqûre

Natif d'Ahuntsic, Frédéric Antoun ne se destinait pas à une carrière musicale. Il avait pris des leçons de piano et de violoncelle durant l'enfance, mais c'est en sciences de la santé au Collège de Bois-de-Boulogne qu'il s'est d'abord dirigé, dans le but de devenir médecin.

« J'aimais beaucoup la noblesse du métier et je voulais aider les gens, mais une fois mes études entreprises, je manquais clairement de motivation. »

Puis, c'est la révélation. Lorsqu'il écoute la *Neuvième* de Beethoven et des œuvres de Bach, un autre monde s'ouvre à lui. « Je n'avais jamais écouté beaucoup de musique classique auparavant, dit-il. J'en avais évidemment répété, puisque j'avais appris des instruments. Mais à 20 ans, je me suis mis à en écouter beaucoup et une nouvelle dimension de la vie s'est révélée à mes oreilles. J'ai eu la piqûre. »



PHOTO FOURNIE PAR LE FESTIVAL DE LANAUDIÈRE

Le chanteur participe à une aventure fort excitante: la première mondiale de *The Tempest*, du jeune compositeur britannique Thomas Adès, d'après l'œuvre de Shakespeare. « C'est une musique polytonale où la métrique change à presque chaque mesure, dit-il. Rythmiquement, c'est très complexe. »

Il entre alors en chant à l'école de musique Vincent-d'Indy, et poursuit au baccalauréat à l'Université de Montréal. Il fait ensuite sa maîtrise en chant à l'Université de Montréal avec Yolande Parent et prend des leçons avec Lyne Fortin. Puis, il est accepté au prestigieux Curtis Institute, à Philadelphie, où il obtient une deuxième maîtrise en parallèle à ses premiers rôles à l'opéra, dont celui de

Pang dans *Turandot* à l'Opéra de Montréal, en 2004. On l'y a entendu plusieurs fois depuis, la dernière fois en 2010, lorsqu'il incarnait le Prince charmant dans une mémorable *Cendrillon* de Massenet aux côtés de Julie Boulianne.

Depuis ses débuts, les rôles se sont enchaînés régulièrement pour ce ténor lyrique, surtout en Europe. En 2014, il fera ses débuts à Covent Garden en Tonio, dans *La*

filles du régiment. D'ici là, il sera, entre autres, Gérard dans *Lakmé*, à Montpellier, et Lindoro dans *L'italiana in Algeri* à Marseille.

Concert d'ouverture du Festival de Lanaudière, Amphithéâtre Fernand-Lindsay, ce soir, à 20 h.

The Tempest, Festival d'opéra de Québec, Grand Théâtre de Québec, les 26, 28, 30 juillet et 1^{er} août, à 20 h.

ZHU XIAO-MEI

Odyssée humaine

L'histoire de la pianiste chinoise Zhu Xiao-Mei est un véritable roman et une leçon de résilience. Ce n'est qu'à l'âge de 40 ans qu'elle a enfin réussi à percer en tant qu'interprète. Son succès est intimement lié à son interprétation des *Variations Goldberg* de Bach, que le public du Festival Orford aura l'occasion d'entendre, demain, en première canadienne.

CAROLINE RODGERS

Il faut lire son émouvante autobiographie, *La rivière et son secret*, pour comprendre tout le chemin parcouru par l'artiste avant d'arriver jusqu'à nous. Étudiante au Conservatoire de Pékin promise à un bel avenir, ses études sont interrompues par la Révolution culturelle lorsqu'elle est adolescente. Comme bien des jeunes de son âge à l'esprit malléable, elle est sensible à la propagande révolutionnaire et participe avec ses camarades aux séances publiques d'autocritique et de dénonciation, ainsi qu'à la destruction des livres et des partitions. La musique occidentale est désormais interdite, et le piano, un symbole du capitalisme et de la bourgeoisie!

Elle est ensuite expédiée pour cinq ans dans un camp de «rééducation», car Mao croit qu'il faut réformer l'esprit des

artistes et des intellectuels afin qu'ils comprennent mieux le peuple. Du matin au soir, les prisonniers sont assignés aux plus durs travaux dans des conditions inhumaines. Après trois ans sans toucher à son instrument, elle tombe par hasard sur un vieil accordéon apporté au camp. En y jouant quelques notes, elle est soudain saisie du désir intense de retrouver la musique et échafaude un plan risqué: convaincre sa mère, par lettre, de lui envoyer le piano familial. Celui-ci sera caché dans la cabane d'un complice, non loin du camp.

Le piano arrive dans un train de charbon. Plus de 20 cordes sont cassées. On déniche des fils de fer dans les usines des environs pour une réparation de fortune. Le soir, la jeune Xiao-Mei s'échappe en passant par les latrines pour retrouver son piano chéri. Quant aux notes

manquantes, elle les imagine. « Au début, il n'y avait pas de chauffage dans la pièce. Je me suis souvenue que mon professeur m'avait déjà dit que la meilleure façon de se réchauffer les mains était de jouer du Bach, raconte-t-elle, jointe à Paris où elle vit et enseigne. J'ai donc commencé à en jouer pour cette raison, mais en même temps, je me suis réchauffé le cœur. Bach m'aidait à me calmer, à trouver mon équilibre et mon humanité après avoir été une petite révolutionnaire. Quand, plus tard, j'ai eu la possibilité d'enregistrer, j'ai choisi les *Variations Goldberg*. On y trouve tous les sentiments humains, sérénité, méditation, courage et humour. »

Jeunesse perdue

À sa sortie du camp, sa jeunesse est perdue et son éducation lui a été volée. Ne baissant pas les bras, elle émigre aux



PHOTO FOURNIE PAR LE FESTIVAL DE MUSIQUE D'ORFORD

« Ma vie est un miracle », dit Zhu Xiao-Mei.

États-Unis, puis en France, pour reprendre les cours et obtenir son diplôme. S'ensuivent de longues années de galère pendant lesquelles elle est hébergée chez des amis et fait mille boulots ingrats pour subvenir à ses besoins. À 40 ans, elle fera enfin ses débuts parisiens avec les *Variations Goldberg*. Son premier concert est un succès, et elle enregistre l'œuvre l'année suivante, en 1990.

« Ma vie est un miracle, dit-elle. Je n'aurais jamais imaginé, après tout cela, que j'arriverais à faire carrière. J'ai joué les *Variations Goldberg* dans

une vingtaine de pays, et je suis excitée à l'idée de les jouer au Canada, car j'admire beaucoup Glenn Gould et Angela Hewitt. »

Depuis son premier enregistrement, sa façon d'interpréter l'œuvre a beaucoup changé, affirme-t-elle. « Je la joue aujourd'hui de façon plus libre, avec des tempi plus rapides, et je m'amuse davantage. J'ai d'ailleurs fait l'an dernier un second enregistrement qui sera en vente prochainement. »

Zhu Xiao-Mei, au Centre d'arts Orford, demain à 16 h.

Du 19 juin au 15 août

JazzExtasia

Venez profiter d'un spectacle Jazz en direct des terrasses du DIX30
Les mardis et mercredis, de 17 h 30 à 21 h 30, à la Place Extasia

Une présentation de
LEXUS PRESTIGE
BROSSARD

LA PRESSE

QUARTIER
DIX30



ARTS

CHOIX HEBDOS

LA LISTE PLUS ULTRA

DE JEAN SIAG



DVD

ROMÉO ONZE

Le premier film d'Ivan Grbovic s'intéresse à une famille montréalaise d'origine libanaise, au cœur de laquelle se trouve un jeune homme (Rami) en quête d'amour, qui doit composer avec une infirmité. Un récit vraiment touchant, entièrement filmé à Montréal, avec autant de lenteur que de finesse. Le Montréal des immigrés qu'on ne voit pratiquement jamais au grand écran.



BD

DIEU EN PERSONNE

Marc-Antoine Mathieu a sorti en 2010 un album magnifique, dont on a peu parlé, qui s'interroge sur l'existence de Dieu. Mais avec l'humour absurde et brillant qui est sa marque. Loin d'être aride, *Dieu en personne* nous offre plusieurs moments de délire. Notamment avec le procès de Dieu, défendu par 158 avocats, qui tentent de minimiser sa responsabilité... Et si Dieu avait été inventé par une maison de production?



MUSIQUE

EMEL MATHLOUTHI

Après un passage remarqué au festival du Monde arabe l'an dernier, la chanteuse tunisienne est de retour à Montréal (au festival Nuits d'Afrique, le 17 juillet) avec un nouvel album, *Kelmti Horra (Ma parole est libre)*, sorti en mars dernier. Sa voix douce et envoûtante est une véritable découverte. Il paraît qu'on l'a beaucoup entendue pendant la révolution qui a chassé Ben Ali du pouvoir.



CIRQUE

UNDERMÄN

Le festival Montréal complètement cirque se poursuit toute la semaine avec plusieurs propositions de cirque contemporain. Quatre compagnies scandinaves sont notamment en ville, dont les Suédois de Cirkus Cirkör. La prémisse de leur spectacle est extrêmement prometteuse: trois hommes forts, porteurs de leur état, sont abandonnés par leurs voltigeuses. *Undermän* raconte leur histoire, celle de leur survie artistique.



DISQUE

ASA

Je vous parle d'elle parce qu'elle brille par son absence au Festival de jazz et à Nuits d'Afrique... Pourtant, la chanteuse nigériane, qui est passée par Montréal après la sortie de son album éponyme en 2007, a fait un deuxième album remarquable, *Beautiful Imperfection*, sorti ici il y a un an. Même mélange entraînant de soul, pop, folk et reggae. Avec des chansons en anglais et en yoruba qu'on écoute le toit ouvert, en attendant de la voir en personne.

SUR LE DIVAN AVEC JICI LAUZON



STÉPHANIE VALLET

Tour à tour chansonnier aux Deux Pierrots, humoriste, animateur et comédien pendant près de 15 ans sous les traits du professeur Lacaille dans *Virginie*, JiCi Lauzon est de retour sur scène au Piano Rouge du théâtre La Marjolaine d'Eastman, jusqu'au 8 août.

Loin des planches pendant près d'une décennie, JiCi Lauzon dit avoir hâte de renouer avec son public et c'est grâce à son ami Marc-André Coallier, propriétaire de La Marjolaine, s'il peut le faire cet été.

Intitulé *Cordes sensibles*, le spectacle fait référence à l'ouvrage *Les 36 cordes sensibles des Québécois*, du publicitaire Jacques Bouchard, et mêle musique et humour.

«Je parle de ce qui m'a fait, de notre époque, des boomers, car j'en suis un, et de tout ce qui m'a

touché. J'aime aussi rire du *peace and love*: il y a un hippie en moi qui n'est pas mort! J'aborde également l'obsession technologique – je suis un gadgetophile qui se soigne – et le fait de faire des enfants sur le tard – j'ai attendu d'avoir 50 ans pour en faire trois!», raconte JiCi Lauzon, qui aura des artistes invités en première partie, dont Jérôme Charlebois.

S'il aime être qualifié de troubadour ou d'amusseur public, JiCi Lauzon est surtout un musicien dans l'âme, qui a ressorti pour l'occasion sa guitare, son banjo et son accordéon.

«La musique est très importante dans ce spectacle, car je revisite différents répertoires qui ont décoré ma vie. Ce n'est donc pas uniquement de l'humour. J'aime d'ailleurs me qualifier de chansonnier humoristique. Il n'y a plus vraiment de chansons à boire, de chants contestataires ou grivois, alors j'ai choisi de revisiter ce répertoire-là», ajoute JiCi Lauzon qui animera aussi un karaoké littéraire à l'occasion des 10^{es} Correspondances d'Eastman et qui sera, pour la deuxième année consécutive, le porte-parole du Mois de l'archéologie.



PHOTO MARTIN LEBLANC, LA PRESSE

Q | R

Si vous étiez une personnalité qui a marqué l'histoire?

Gandhi. Je trouve que c'est un des meilleurs humains que la Terre ait jamais portés, même si ma perception est peut-être un peu romancée par le film de Richard Attenborough.

Dans quel roman aimeriez-vous vivre?

Dans la biographie de Stefan Zweig consacrée à Érasme, pour les repas que cet humaniste de la Renaissance prenait avec tous ces philosophes qui traduisaient des œuvres incroyables. C'est en lisant ce livre que j'ai réalisé à quel point être bien traduit était crucial.

Qui serait l'invité d'honneur au souper de vos rêves?

Des musiciens comme Woody Guthrie et Pete Seeger. L'humoriste français Coluche aussi. On en fumerait du bon! [Rires]

Quels étaient votre premier disque et votre premier livre?

J'ai beaucoup vibré avec Crosby, Still, Nash & Young. J'ai écouté ça en boucle! J'étais révolté dans mes années d'adolescence. Comme livre, ce serait *Le matin des magiciens*, de Louis Pauwels et Jacques Bergier, qui a été un éveil à la lecture pour moi.

Quelle est votre citation favorite?

Je me la répète souvent et elle est de Coluche: «Ce n'est pas parce qu'ils sont nombreux à avoir tort qu'ils ont raison.»

Si vous ne pouviez plus pratiquer votre métier, que feriez-vous?

J'ai joué le prof pendant longtemps. J'avoue que c'est devenu une deuxième vocation! Sinon, l'architecture me fascine beaucoup. Il n'y a pas une maison que j'ai habitée que je n'ai pas radicalement transformée!

Quel est votre rêve le plus fou?

Avoir la bibliothèque d'Alberto Manguel dans l'île d'Eleuthera, aux Bahamas, et n'avoir rien d'autre à faire que de la musique, de la voile et de la lecture!

➤ LAPRESSE.CA

Voyez JiCi Lauzon sur le divan en vidéo sur lapresse.ca